

Noël 1952

Pour l'Eglise universelle

La veille de Noël, le Souverain Pontife adressera son message annuel au monde, grâce aux ondes de Radio-Vatican. Le Père spirituel de 425 millions de catholiques parlera en latin, et son discours sera ensuite radiodiffusé en 25 autres langues.

Le Saint-Père célébrera les trois messes traditionnelles dans sa chapelle privée.

Pour le Commonwealth

La reine Elizabeth II prononcera la traditionnelle allocution du souverain au Commonwealth britannique dans l'après-midi de Noël, a-t-on affirmé dans les cercles de la cour.

L'an dernier, le père de la reine, le roi George VI, avait lui-même adressé son message radiophonique et le peuple britannique avait été frappé par la faiblesse de sa voix. Il mourut le 6 février.

A Bethléem

Pour la première fois depuis quatre ans, les pèlerins en Terre-Sainte pourront librement aller de Jérusalem à Bethléem, grâce à une entente entre les Juifs et les Musulmans. On sait que ces peuples sont en dispute depuis des années, et que plusieurs lieux saints sont interdits aux pèlerins.

En Corée

Son Eminence le Cardinal Spellman, archevêque de New-York et Ordinaire des forces armées aux Etats-Unis, ira passer la Noël avec les soldats des Nations-Unies en Corée. On se souvient que Son Eminence fit de même l'an dernier, ce qui fut un vrai réconfort pour les milliers de soldats qui eurent le bonheur de le rencontrer.

Chez les Esquimaux

L'été dernier, quatre américains de la Virginie firent une excursion dans le Grand Nord. Ils furent pris d'une véritable sympathie pour les Esquimaux et leurs missionnaires Oblats qu'ils rencontrèrent. Ils enregistrèrent quelques chants et quelques morceaux de musique que leur offrirent les Esquimaux.

Un de ces voyageurs veut maintenant leur dédier un programme radiophonique à Noël, et il s'est assuré les services d'un poste de 50,000 kilowatts qui lui permettra d'atteindre les 9,000 Esquimaux disséminés à travers le Nord Canadien.

Au cours de cette émission, le R. P. Arthur Thibert, o.m.i., ancien missionnaire auprès de ces peuplades indigènes, parlera en Esquimaux pour souhaiter un Joyeux Noël à tous les Esquimaux.

A Montréal

Sa récente élévation au cardinalat empêchera l'archevêque de Montréal d'être au milieu de ses ouailles pour la grande fête de Noël comme il se le proposait.

Son Exc. Mgr Conrad Chaumont, auxiliaire, célébrera la messe de minuit au Forum, dans la nuit de Noël, en remplacement de Mgr Léger.

Ce sera la deuxième année consécutive que le Forum sera transformé pour quelques heures en une vaste cathédrale. Comme l'an dernier, on attend que près de 15,000 fidèles s'y rendront car déjà il reste à peine quelques milliers de billets à vendre au Forum même.

En plus de célébrer la sainte Messe, Mgr Chaumont prononcera lui-même une allocution en français et en anglais.

Cette manifestation religieuse est organisée par le Comité diocésain d'Action catholique, avec le concours de la direction du Forum.

La foule sera invitée à participer aux chants liturgiques. La sainte Communion sera distribuée dans les estrades par une cinquantaine de prêtres.

Les billets sont en vente au Forum, au prix uniforme de 25 cents chacun. Des réservations ne peuvent être faites ni par lettre, ni par téléphone.

A Edmonton

A l'adresse des malades, CHFA diffusera la messe de minuit de l'église de l'Immaculée Conception.

Pour le Canada

On estime que les Canadiens dépenseront 400 millions de dollars dans le temps de Noël:

55 millions	pour bière et liqueurs
50 "	cadeaux en vêtements
25 "	cartes de souhaits
21 "	la dinde de Noël
17 "	les jouets
15 "	montres et bijoux
8 "	billets de chemin de fer
5 "	le chocolat
4 "	les arbres de Noël
3 "	papier d'emballage
2 "	les œuvres charitables

Donc, voici la répartition du dollar dépensé à l'occasion de la Noël: 14c pour les boissons, 7c pour les cartes de souhaits, 35c pour les bonnes œuvres.

Nouvelles brèves

YUGOSLAVIE. — Lors d'un discours prononcé mardi soir, le maréchal Tito a communiqué que son gouvernement allait rompre les relations diplomatiques avec le Vatican. Le chef communiste de Yougoslavie voit une insulte à son pays dans la récente nomination au cardinalat de l'archevêque de Zagreb, Mgr Stepinac.

VIENNE. — Le service de presse catholique autrichien annonçait dernièrement que le ministère de l'Intérieur de Hongrie a ordonné la confiscation de 32 églises catholiques dans les régions situées aux frontières de ce pays avec l'Autriche et la Yougoslavie. Des soldats hongrois installent maintenant des stations de radar dans les tours des églises. Certaines églises sont converties en cinémas militaires.

PARIS. — Les chefs du Pacte Atlantique réunis à Paris ont appris que l'armée russe derrière le rideau de fer n'est pas plus considérable qu'il y a un an, mais qu'elle est mieux outillée.

Les informateurs de l'OTAN n'ont remarqué aucun préparatif de guerre immédiate en Russie ou dans les Etats communistes.

Toutefois, la Russie a fourni de l'outillage plus moderne, au cours des derniers mois, à ses formations européennes, dont les 20 divisions de l'Allemagne orientale.

OTTAWA. — Le gouvernement a annoncé qu'il en coûterait trop cher pour accorder la semaine de cinq jours à tous les fonctionnaires fédéraux. Toutefois, les autorités fédérales ont affirmé qu'elles préparent un certain programme en vue de réduire les heures de travail dans certaines sections. L'hon. Stuart Carson a déclaré qu'il faudrait engager de 4,000 à 5,000 nouveaux fonctionnaires si le gouvernement accordait la semaine de 5 jours.

OTTAWA. — Le rapport Currie sur les irrégularités de l'administration militaire suscite de vifs débats à la chambre des communes. Mardi, un prog-cons. a demandé la démission du ministre de la défense, et il fut appuyé par les députés du C.C.F. et du crédit social.

PRECAUTIONS

Des millions de lumières multicolores éblouissent ce mois-ci à l'intérieur et à l'extérieur des plus riches demeures comme des plus humbles chaumières pour chanter dans le monde entier la gloire de Noël. Elles communiquent à tous les passants leur message de joie et d'amitié grâce à l'électricité.

Aussi, est-il bon, avant d'installer les décorations de Noël de vérifier votre système électrique afin de ne pas surcharger les fils qui alimentent les divers circuits. Vous éviterez ainsi de faire sauter les plombs et le danger d'incendie.

Si vous voulez passer un Noël joyeux et sûr, assurez-vous que les ampoules s'ajustent bien dans leurs douilles. Ainsi, les clignotants et décorations métalliques ne pourront pas entrer en contact avec la base de la lampe ce qui pourrait occasionner un court-circuit. Remplacez ou réparez les fils découverts ou effilochés des jeux de lumières destinés

La Survivance

Organe de l'Association Canadienne-Française de l'Alberta

VOLUME XXV

EDMONTON, ALBERTA — MERCREDI 17 DECEMBRE 1952

No 5

Joyeux et saint Noël à tous nos lecteurs.



De Montréal, le R. P. P.-E. Breton, o.m.i., rédacteur de La Survivance, envoie ses souhaits à tous ses correspondants et à tous les amis du journal.

Le personnel de votre hebdomadaire offre à tous les lecteurs et annonceurs de La Survivance ses meilleurs vœux de la saison, et les invite à écouter CHFA la veille de Noël à 8h.15, alors qu'il aura le bonheur de leur présenter un programme spécial mettant en vedette Mlle Elise Chartrand.

Nous regrettons de ne pouvoir publier le journal la semaine prochaine: la fête de Noël, le congé légal du 26, la lenteur inaccoutumée des courriers, autant de choses qui rendraient la publication fort difficile.

La rédaction.

Les "Témoins" seront-ils légalement reconnus au Canada?

Leur cas est rendu à la Cour suprême

Ottawa. — On a demandé à la Cour suprême du Canada de déterminer que les Témoins de Jéhovah, toutes formes un groupement religieux ayant droit à la même liberté que les autres confessions.

La requête a été présentée par Me Glen How, de Toronto, procureur des Témoins, alors qu'il mettait en doute la validité d'un règlement de la ville de Québec d'après lequel des Témoins ont été poursuivis devant les tribunaux pour avoir distribué des tracts.

La cause traite spécifiquement de M. Laurier Saumur, de Québec, un Témoin de Jéhovah arrêté pour avoir distribué des écrits sans la permission du chef de police.

Des tribunaux inférieurs ont maintenu la validité du règlement. Mais Me How a déclaré qu'il n'avait pas réussi à faire déterminer par les tribunaux si les Témoins constituent une confession religieuse.

Me How a demandé aux neuf membres de la Cour suprême, que dirige le juge en chef Thibault Rinfret, de déclarer:

1. Que les Témoins de Jéhovah forment une confession religieuse.
 2. Que M. Saumur, par suite de son entraînement, est un ministre du culte.
 3. Que sa prédication par la distribution des feuillets est légale.
- La ville de Québec et le ministre du procureur général de la province de Québec s'opposent à Me How, qui continuera son plaidoyer demain.
- Me How a déclaré qu'environ 800 autres causes reposent sur l'interprétation par la Cour suprême de la validité du règlement de Québec, toutes dans la province de Québec. Plusieurs centaines de poursuites sont actuellement intentées à Montréal.
- D'après le règlement contesté, aucun écrit publié ne peut être distribué dans la ville de Québec sans la permission écrite du chef de police. Les Témoins s'opposent à la fois au règlement municipal et à l'assomption que la province — soit par les chartes municipales ou par la loi sur les villes et villages — a des pouvoirs de censure de-bette nature.
- Ni les provinces ni les municipalités ne pourraient traiter de questions relatives à la liberté de la presse ou de la religion. De telles questions relèveraient uniquement du Parlement.
- A la demande du tribunal, Me How a défini l'activité des Témoins de Jéhovah. Ils diffèrent, a-t-il déclaré, de ce qu'on appelle les confessions religieuses orthodoxes.
- La plupart des confessions ont un seul ministre qui dirige les affaires de l'Église. Les Témoins, au contraire, l'Église doit tout d'abord être un sacerdoce universel, sans qu'il soit question de classes du clergé et du laïcat. Les Témoins croient que tous ont le devoir d'être prédicateurs. Les Témoins forment leurs fidèles pour en faire des prédicateurs. Ils ne sont pas considérés comme membres avant d'avoir été ordonnés prédicateurs.
- (Suite à la page 8)

L'enseignement doit reposer sur une morale solide et élevée

Déclaration de M. Pearson, à l'Université Laval

Québec. — Neuf Canadiens, dont le ministre des affaires étrangères, M. L. B. Pearson, ont reçu des doctorats d'honneur de l'Université Laval, la semaine dernière, lors d'une séance académique qui a marqué la fin d'une année entière de festivités à l'occasion du centenaire de l'Université.

M. Pearson a reçu un doctorat en droit des mains de Son Exc. Mgr Maurice Roy, chancelier de Laval, qui, au début de la journée, a chanté une messe pontificale en la chapelle du séminaire de Québec.

M. Pearson a déclaré que jamais encore, dans l'histoire du Canada, n'a été plus pressante la nécessité d'un enseignement "basé sur une morale solide et des idéaux élevés."

Il a pris la parole après avoir reçu son doctorat, quelques heures après avoir traversé des Nations Unies à la Chambre des Communes d'Ottawa. Il a voyagé par avion.

M. Pearson a déclaré que le citoyen honnête d'aujourd'hui a besoin d'un esprit aiguisé et compréhensif pour faire face aux questions du jour "malgré la propagande à laquelle il est soumis..."

"C'est ici que l'éducation chrétienne peut nous sauver, comme individus et comme nation", a-t-il affirmé.

Le ministre a félicité Laval d'avoir servi si longtemps et si bien dans ce domaine de l'éducation et d'avoir formé des diplômés pleins de tolérance, de patience, de régularité et d'intégrité.

"Une éducation qui repose sur les humanités nous met aussi en garde contre les solutions simples et faciles aux problèmes complexes et difficiles. J'ai peur qu'on ne s'abandonne à ajouter qu'à mesure que mon expérience dans le domaine des affaires internationales s'accroît, je deviens de plus en plus conscient de la valeur de cette prudence."

La tentation "d'oublier les principes, de remplacer la réflexion par l'impul-

Le matérialisme américain ne vaut pas mieux que le communisme russe

Courageuses paroles de Mgr Cushing

Pittsburgh, E.-U. — Le communisme de la Russie et le matérialisme des Etats-Unis ne comportent pas de différence essentielle, affirmait récemment à Milwaukee, lors d'un congrès de terriens franciscains, S. Exc. Mgr Richard Cushing, archevêque de Boston.

"Une foule de bonnes gens, dit-il, s'opposent instinctivement au communisme, mais au fond ils en acceptent la doctrine. Ces gens trouvent le communisme déplaçant, mais ils ne le trouvent pas faux. S'ils ne l'aiment pas, c'est parce qu'ils le trouvent brutal, et non parce qu'il est basé sur des idées mauvaises. Ils le dénoncent, non parce qu'il est contraire à la nature des choses, mais parce qu'il est cruel."

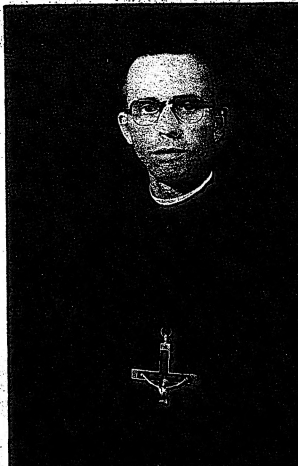
Matérialistes raffinés

"Le grand mal du communisme, c'est son matérialisme, poursuit Mgr Cushing. Ceux qui sont eux-mêmes des matérialistes, bien que doux et raffinés, ne peuvent voir le vrai danger du communisme. Ceux qui reconnaissent la primauté du spirituel sont les seuls à pouvoir vraiment s'opposer au communisme. Il est impossible de venir à bout du matérialisme communiste avec un système qui est également matérialiste, même s'il est plus doux. Quand on voit Dieu de côté et qu'on oublie le but de la vie, on bâtit un monde uniquement terrestre, donc taillé à la mesure matérialiste."

L'archevêque conclut que dans un monde qui ne pense qu'à la terre, le chrétien n'est pas libre de demeurer inactif. Il doit changer le ton de la société. L'essentiel, c'est que chaque chrétien soit un apôtre.

"Dans tous les domaines, dit-il, il faut des hommes et des femmes qui couronnent leur compétence professionnelle par une vision spirituelle des choses et du monde. Nous avons grand besoin de chefs politiques, de professeurs, d'écrivains, de syndicalistes, de patrons, etc., qui soient de cette trempe. La société, à tous ses degrés, est gagnée par le matérialisme; il faut donc qu'à tous ses degrés, elle soit reformée par le spirituel."

Nouveau missionnaire pour la Bolivie



En la fête de l'Immaculée Conception, le T. R. P. Léo Deschêtalets, supérieur général des Missionnaires Oblats de Marie Immaculée, faisait part au personnel de la maison générale d'une obédience qui affecte les Oblats de l'Ouest: celle du R. P. Henri Bujold destiné aux missions de Bolivie.

Le R. P. Bujold est originaire de Dabben, Sask. Il fit ses études au Collège Saint-Jean d'Edmonton et au Séminaire du Sacré-Cœur de Lebrét. Ordonné prêtre en 1948, il fut affecté au Collège Saint-Jean l'année suivante. Il est actuellement préfet de discipline.

C'est le deuxième Père que la province oblate de l'Alberta-Saskatchewan envoie en Bolivie depuis six mois. Le Père Bujold ira donc porter main forte au R. P. Valérien Gaudet, ancien élève, professeur et supérieur de Saint-Jean, qui est supérieur de la fondation bolivienne.

Quand on voit que l'Amérique du Sud compte 35% de la population catholique du monde et n'a que 7% des prêtres, on comprend que les évêques fassent de valeureux efforts pour attirer des prêtres dans leurs pays.

Nous félicitons le nouveau missionnaire et lui offrons nos prières et nos vœux.

La Survivance

Hebdomadaire publié tous les mercredis à 1000-1006 rue, Edmonton, Alberta.
Fondé le 10 novembre 1928
Journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et sociale.

Rédacteur en chef: F.-E. Breton, o.m.i.
PRIX DE L'ABONNEMENT: Provinces de l'Ouest: \$2.50 par an; Québec: \$3.00 par an; États-Unis et Europe: \$3.50 par an.
Organes officiels de l'Association canadienne-française de l'Alberta.
Autorité comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

MERCREDI LE 17 DECEMBRE 1952

Joie de Noël

Vers Dieu, miséricordieux et tout-puissant, vénérables Frères et chers Fils, Nous élevons Notre regard et Notre supplication, comme la meilleure expression, et la plus efficace, de Notre gratitude pour vos vœux fervents de Noël, qui sont aussi une prière adressée au Père qui est dans les cieux et de qui viennent toute grâce parfaite et tout don excellent (Jacq., I, 17). Qu'il fasse que, dans cette union de prières, chacun de vous obtienne près de la crèche de son Fils unique fait homme au milieu de nous cette "mesure pleine, tassée, abondante et débordante" de joie de Noël, que lui seul peut donner, de telle sorte que, encouragés et soutenus par une si grande joie, vous puissiez poursuivre courageusement et vaillamment, comme des soldats du Christ, votre chemin à travers le désert de la vie sur terre, jusqu'à ce couchant où, dans l'aurore de l'éternité, resplendira à votre regard haletant la montagne du Seigneur, et en chacun de vous, ressuscité à une nouvelle vie de bonheur indéfectible, s'accomplira la prière de l'Eglise pour Noël: "Contempler avec confiance, comme juge, ce Fils unique que nous accueillons maintenant avec joie comme Rédempteur." (Oraison de la Vigile.)

(Message du 23 décembre 1939)

Allons à Bethléem

Allons donc à Bethléem, à la grotte du Roi de la paix, qui vient de naître, apportant une paix chantée par des légions d'anges au-dessus de sa crèche. Agacés devant lui, au nom de cette humanité inquiète et bouleversée, au nom des êtres innombrables, sans distinction de peuples et de nations, qui saignent et meurent, ou qui sont jetés dans la douleur et dans la misère, ou qui ont perdu leur patrie, Nous adressons à ce Roi notre prière de paix et de concorde, de secours et de salut, avec les paroles que l'Eglise met, ces jours-ci, sur les lèvres de ses enfants: "O Emmanuel, notre Roi et Législateur, attente des Gentils et leur Sauveur, venez nous sauver, Seigneur, notre Dieu." (Brev. rom.)

(Message du 23 décembre 1939)

Jésus communie à notre misère

En cette veille de Noël que votre cœur et votre esprit se tournent vers l'Enfant divin de la crèche. Voyez et méditez comment en cette

Ce que Pie XII pensait lors des derniers Noël

grotte abandonnée, exposée au froid et aux vents, il prend sa part de votre pauvreté et de votre misère, lui, Maître du ciel et de la terre et de toutes les richesses pour lesquelles les hommes se disputent. Tout est à lui; et pourtant, que de fois en ces temps-ci, il a dû, lui aussi, abandonner églises et chapelles détruites, incendiées, écroulées ou menaçant de s'effondrer! Peut-être là où la dévotion de vos ancêtres lui avait dédié de magnifiques temples aux arcs élancés et aux voûtes élevées, vous ne pouvez lui offrir, au milieu des ruines, qu'une misérable demeure dans une chapelle le refuge ou dans des maisons particulières. Nous nous félicitons et Nous vous remercions, prêtres et laïcs, hommes et femmes, qui bien des fois, au mépris de tout péril pour votre vie, avez abrité et mis en lieu sûr le Seigneur et Sauveur eucharistique. Votre zèle ne voulait pas que se vifit une fois de plus que lui fut dit du Christ: "Il est venu chez lui et les siens ne l'ont pas reçu." Ainsi le Seigneur n'a pas refusé de venir au milieu de votre pauvreté: lui qui autrefois préférait Bethléem à Jérusalem, la grotte et la crèche au temple grandiose de son Père. Pauvreté et misère sont amères, mais elles deviennent douces si on conserve en soi Dieu, le Fils de Dieu, Jésus-Christ, sa grâce et sa vérité. Il reste avec vous, tant que vous vivez dans votre cœur votre foi, votre espérance, votre amour, votre obéissance et votre dévotion.

Avec vous, chers fils et chères filles, Nous déposons Nos prières aux pieds de l'Enfant Jésus et Nous implorons de lui que ce soit le dernier Noël de guerre, que l'humanité puisse célébrer l'an prochain le retour de cette fête solennelle, toute resplendissante de la lumière et de la joie d'une paix vraiment chrétienne.

(Message du 24 décembre 1943)

Confiance malgré tout

Sur le Noël d'aujourd'hui s'accumule un sombre nuage. Tandis que l'aspiration anxieuse des peuples vers la paix devient toujours plus intense, on remarque chez leurs gouvernements une incapacité non moins grande de la satisfaire par des moyens purement humains.

Les hommes effrent des uns pour arriver à une paix équitable, et la résolution systématique des autres d'en empêcher l'avènement, n'empêchent pas en nous l'image d'un dangereux jeu de hasard, dont dépend la fortune ou la ruine.

Dans les assemblées humaines se glisse inaperçu l'esprit du mal, l'ange de l'abîme (Apo-

calypte, ix, 11), ennemi de la vérité, fomentateur de haines, négateur et destructeur de tout sentiment fraternel. Croquant son heure prochaine, il met tout en œuvre pour la hâter.

Malgré cela, Nous voulons conclure Notre message de Noël par une incoercible exhortation à l'espérance et à la confiance.

(Message du 24 décembre 1947)

La mission du Pape: "affermis tes frères"

Graves et tendres à la fois, comme le testament et le salut d'adieu d'un père très aimé, les paroles du divin Rédempteur à son premier Vicaire sur la terre: "Confirma frates tuos. Affermis tes frères" (Luc, xxii, 32) n'ont pas cessé de résonner dans Notre esprit et dans Notre cœur depuis le jour où, dans son inscutable dessin, il voulut confier à Nos faibles mains le gouvernement de la barque de Pierre.

Mais c'est avec une émotion et une intensité particulièrement vives que Nous éprouvons en Nous-même la force de ce divin commandement en cet instant où, pour la dixième fois, Nous adressons Notre message de Noël à vous, chers fils et filles de l'univers, — à la fin d'une période de dix ans qui, par les événements et les bouleversements, par les épreuves et les sollicitudes, par les amertumes et les douleurs, n'a pas son égale dans les siècles de l'histoire humaine.

(Message du 24 décembre 1948)

Invitation à la prière

La route qui conduit à la vraie paix est longue, rude, encombrée de ronces et d'épines, mais la grande majorité des hommes supporterait volontiers tous les sacrifices, à condition d'être préservée de la catastrophe d'une nouvelle guerre. Toutefois, si grande est l'entreprise, et si faibles les moyens purement humains, que Nos regards se tournent en haut et que Nos mains s'élèvent supplantes vers la majesté de Celui qui, de la splendeur de sa divinité, s'est abaissé jusqu'à nous et est devenu comme "un de nous".

La puissance du Seigneur, qui incline les cœurs des chefs dans la direction qu'il veut, comme des fleuves dont il règle le cours (cf. Prov., xii, 1), peut apaiser la tempête qui secoue la barque où se trouvent terrifiés non seulement les compagnons de Pierre, mais l'humanité entière. Mais pour les fils de l'Eglise, c'est un devoir sacré de supplier, par leurs prières et par leurs sacrifices, le Seigneur du monde, Jésus-Christ, Dieu béni dans les siècles (Rom., ix, 5), de commander aux vents et à la mer, et d'accorder au genre humain tourmenté le grand calme (Matth., viii, 26) de la vraie paix.

C'est dans ces sentiments que Nous accordons de tout cœur à vous, chers fils et filles, et à tous ceux qui, dans la vaste monde, écoutent Notre voix, la Bénédiction apostolique.

(Message du 23 décembre 1950)

Douce solennité de Noël

Voici déjà la treizième fois que la grâce de l'Eternel et Souverain Prêtre Nous accorde, au retour des fêtes de Noël, d'adresser de ce Siège auguste Notre parole à l'univers catholique. Chaque année cette solennité si douce Nous offre

l'occasion d'exprimer à tous les fidèles du monde Notre salut paternel, et Nous sentons profondément le lien mystérieux qui, au pied du berceau du Sauveur nouveau-né, unit entre eux, dans la foi, dans l'espérance et dans l'amour, ceux que le Christ a rachetés.

Devant l'écroulement de tant d'institutions terrestres, la faillite de tant de programmes caducs, l'Esprit de Dieu soutient son Epouse, l'Eglise, la comble d'une plénitude de vie, dans la vigueur d'une jeunesse qui se renouvelle incessamment, dont les manifestations toujours plus lumineuses révèlent le caractère surnaturel: ineffable réconfort pour tout croyant, indéchiffrable énigme pour les ennemis de la foi.

Et néanmoins, si grande que puisse être Notre joie de Nous retrouver, à l'occasion de Noël, rattachés aux fidèles de tous les continents, — à tous ceux aussi qui Nous sont unis dans la foi en Dieu —, les dures réalités de l'heure jetent sur la joyeuse solennité l'ombre attristée des nuées qui pèsent encore sur le monde d'une manière menaçante.

(Message du 24 décembre 1951)

L'Eglise du silence

Nous savons bien et Nous le déplorons avec un cœur profondément affligé, que Notre invitation à la paix, dans de vastes régions du monde, n'arrive qu'amortie à une "Eglise du silence". Des millions d'hommes ne peuvent professer ouvertement leur responsabilité devant Dieu pour la paix. Dans leurs foyers même, dans leurs églises, jusqu'à l'antique tradition de la crèche, si intime et si familière, a été exterminée par l'arbitraire despotique des puissants. Des millions d'hommes ne sont pas en état d'exercer leur influence chrétienne en faveur de la liberté morale, en faveur de la paix, parce que ces paroles — liberté et paix — sont devenues le monopole usurpé de perturbateurs de profession et d'adorateurs de la force.

Néanmoins, tout en ayant les mains liées, les lèvres closes, l'Eglise du silence" répond hautement à Notre invitation. Elle indique du regard les tombes encore fraîches de ses martyrs, les chaînes de ses confesseurs, dans la confiance que son holocauste muet et ses souffrances seront les plus puissants renforts à la cause de la paix, parce qu'ils sont la plus haute invocation et le titre le plus puissant pour obtenir du divin Prince de la paix grâce et miséricorde dans l'accomplissement de sa mission. Da Pacem Domine, in diebus nostris. Accordez, Seigneur, la paix à notre temps!

(Message du 24 décembre 1951)

Noël ancien

(Vieux Noël poitevin recueilli par l'abbé Janel.)

Bonjour, ma douce compagnie
Où vas-tu si vite?
Je vas passer la montagne
Allons donc ensemblement.

Allons voir ce bel enfant,
Allons, allons, ma voisine.

Dis-moi donc, fidèle amye,
Que dis-tu de ces doux chants?
J'ama, si douce harmonie
Je n'entends pas nos champs.

Allons voir ce bel enfant,
Allons, allons, ma voisine.

J'ai bien oui la bousine,
Et le hautbois résonnant,
La musette poitevine
Et le bedon bourdonnant.

Allons voir ce bel enfant,
Allons, allons, ma voisine.

Mais cette voix angélique
Que j'écoute en ce moment,
C'est la plus douce musique
Que j'ai en mon vivant.

Allons voir ce bel enfant,
Allons, allons, ma voisine.

Entends-tu bien le mystère
Que cet air va redisant.
Je say bien l'histoire entière,
Nous en irons discourant.

Allons voir ce bel enfant,
Allons, allons, ma voisine.

Ne sais-tu pas, chère amie,
Le pèché que nos parents
Firent en ne gardant mie
De Dieu le commandement?

Allons voir ce bel enfant,
Allons, allons, ma voisine.

Le Fils de Dieu s'est fait homme
Voulant charitativement
A ce dur morceau de pomme
Satisfaire entièrement.

Allons voir ce bel enfant,
Allons, allons, ma voisine.

Déjà beaucoup m'en nuyé
Que je ne sois là-devant.
Car c'est le divin Messie
Dont on parle si souvent.

Allons voir ce bel enfant,
Allons, allons, ma voisine.

Si de le voir j'ai la grâce,
J'aury tout contentement.
Devant sa divine Face
M'inclinerai humblement.

Allons voir ce bel enfant,
Allons, allons, ma voisine.

Surtout, ma sœur, je vous prie,
Priens l'Enfant humblement
Qu'à la fin de notre vie
Doux soit notre jugement.

Allons voir ce bel enfant,
Allons, allons, ma voisine.



A tous nos amis
et clients
BONNE, HEUREUSE
et
PROSPERE ANNEE

The J. E. NIX Co.

"Ventes et BON Service"
RADIOS - APPAREILS ELECTRIQUES - MOTEURS - CANOTS
ENGINES - REPARATIONS DE MACHINES A LAYER
10030 - 109e rue - Edmonton - Tél.: 22564



A TOUS NOS AMIS

Joyeux Noël

et une

Bonne et Heureuse Année

CONNELLY-MCKINLEY LTD.

Directeur de funérailles

10007-109e rue

Tél. 22222



Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année

The J. H. ASHDOWN Co. Ltd.

10206 - 103e rue

Edmonton

Le Père Noël est déclassé

Trois-Rivières. — La maison commerciale J.-L. Fortin a donné congé au traditionnel Père Noël cette année, puis-que elle fait l'honneur à Saint Nicolas de remplir le rôle du ridicule bonhomme rouge. Par l'entremise de ce puissant personnage céleste qui redonna la vie aux trois petits enfants que le vilain boucher avait mis au saloir, les enfants d'aujourd'hui comprendront mieux le vrai sens de la fête de Noël.

En moyenne, l'abonné au téléphone aux États-Unis place 371 appels par année, comparativement à 362 au Canada.

Faisons commissions. Fortons valises, caisses. Livrons paquets, messages. Garçons et autos à votre service. T.-M. CHAMPION

CHAMPION'S

PARCEL DELIVERY
10223-106e rue — Tél.: 22346-22056



JOYEUX NOËL

à tous nos
amis et clients

SUNLAND INDUSTRIES LTD.

EDMONTON, ALBERTA

Manufacturiers des Biscuits Sunland et Bonbons Pavey's

Cartes
Professionnelles

Dr L.-O. Beauchemin
Médecin et Chirurgien
207-208, édifice du Grain Exchange
Calgary Alberta

Dr A. Clermont
DENTISTE
Docteur en chirurgie dentaire
230, édifice Birk, angle 104e rue
et avenue Jasper
Tél.: rés. 82115 bureau 25838

Dr J. Boulanger
Médecin et Chirurgien
Edifice Boulanger — Tél.: 22009
Edmonton — Alberta

J. Erlanger
OPTOMETRISTE
303 édifice Tegler
Tél. bureau 27483 — résidence 26587

Dr Wm D. Cuts
Médecin et Chirurgien
203 Kitchen Block
près de Christie Grant, entre la
Pharmacie Smith et Dittich's

Dr Paul Hervieux
DENTISTE
10104 - 124ème rue
angle 124ème rue et avenue Jasper
Tél.: bureau 81088 — rés. 22086

Dr E. Boissonneault
Médecin et Chirurgien
247, Edif. Birk, 104e rue et Jasper
Edmonton, Alberta
Tél. bureau 21812 — rés. 87321

Dr A. O'Neill
Dentiste
307, Immeuble McLeod Bilingue
Tél. résidence 91717 — bureau 24421

Dr Georges Fortier
M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)
Maternité et maladies de femmes
René LeMarchand Mansion, Suite 6
118e rue et 100 ave. Tél. 81620

Peter A. Starko
Jos. J. Starko
Optométristes
Examen des yeux
230 édifice Tegler — Tél.: 21248

Marcel J. A. Lambert
Avocat-Notaire
Lindsay, Emery, Ford, Massie,
& Jamieson
Edifice Canada Permanent
Tél. 42161 Edmonton, Alberta

Paul-E. Poirier, C.R.
AVOCAT
Milner, Steer, Poirier, Martland &
Bowker — Edifice Banque Royale
Avenue Jasper — Edmonton

Dr Charles Lefebvre
B.A., M.D., L.M.C.C.
Suite 4 Edifice LeMarchand
100ème avenue et 118e rue
Tél.: bureau 85932 Rés.: 23528
ALBERTA

A.-M. Déchène, LL.B.
Avocat-Notaire
Duncan, Johnson, Miskew, Déchène
& Blahop
201-14 Edifice Bank of Nova Scotia
Edmonton, Alberta Tél.: 21151

Dr Richard Poirier
B.A., M.D., L.M.C.C.
Spécialité: maladie des enfants
Suite 5 René Le Marchand Mansion
Tél. Bureau 82134 — rés. 85725

E.-F. Gamache
B.Com., LL.B.
Avocat et Notaire
Téléphone: 16 Falher, Alta

Dr J.-P. Moreau
M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)
Chirurgie orthopédique - traumatologie
Suite 4 Edifice LeMarchand
100ème avenue et 118e rue
Tél.: bureau 85932 - rés.: 41788

Gérard-R. Lévesque
NOTAIRE PUBLIC
Assurances feu et automobiles
Comptabilité
Téléphones: bureau 17, rés. 27
FALHER ALBERTA

Dr E.-J. Verreault
Médecin et chirurgien
12812 - 118e avenue — Edmonton
Tél. (jour) 81561; (nuit) 84629

Dr F. Weinstein
CHIROPONISTE
Maladies et difformités des pieds
Edif. Edmonton Furniture Tél. 20063
10188-100 rue Tél. 84902

Diamond, Dupuis
et Desautels
Architectes licenciés
602 éd. Rawleigh, 10740 ave. Jasper
Tél. 41671 Le soir 75212

à louer

Dr L.-P. Mousseau
M.D., L.M.C.C., F.A.C.S.
Spécialistes en chirurgie
Appt. 3, René LeMarchand Mansion (Angle 118e rue et 100e avenue)
Tél. rés. 25673 Tél. 84577

Dr René Boileau
M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (c)
Tél. rés. 81389

La Société Agricole de Donnelly, Falher et Girouxville

Les directeurs et directrices pour l'année 1953 sont:
 Pour Donnelly: M. et Mme P. Lapointe, M. et Mme Maurice Cloutier, Mme L.-D. Cloutier, M. Chas. Cimon, M. Bernard Boulet, M. Zoël Côté.
 Pour Girouxville: M. et Mme O. Dufresne, M. et Mme R. St-André, M. et Mme A. Anctil, M. Eugène Girard.
 Pour Falher: R. P. Lechasseur, M. R.

Brémont, M. G. Bugeaud, M. O. Aubin, M. M. Normand, M. G. Guindon, M. Alph. Houde, M. Phil. Guenette, M. Ed. Servant, M. et Mme P. Dentinger, Mme E. Desjardins, Mme C. Roy, Mme Léo Laverdière.
 Autres: M. et Mme Charland, M. Lennan, M. Elzéar Dubois, Jean-Côté, M. Bisson, Guy, M. H. Tremblay, Marie-Reine des Coeurs.

L'exécutif choisi parmi les directeurs: Aurore, R. P. Lechasseur; président, M. Gérard Bugeaud, Falher; vice-prés., M. Zoël Côté, Donnelly; sec.-trés., M. R. Brémont, Falher; secrétaire, Mme R. St-André, Girouxville.

La Société Agricole de Donnelly, Falher et Girouxville compte cette année au-delà de 50 membres et nous espérons en avoir d'autres nouveaux dans le cours de l'année.

La fête de Sainte Françoise Cabrini étendue au Canada

La fête de Sainte Françoise Cabrini, patronne des émigrants, qui se célèbre le 22 décembre, est étendue à tout le Canada avec office et messe propres. S. Exc. Mgr Vachon a annoncé cette nouvelle dans sa dernière circulaire au clergé du diocèse d'Ottawa.

Une abonnée.



MEILLEURS SOUHAITS

pour un

Joyeux Noël

et une

BONNE et HEUREUSE ANNEE



ALBERTA POULTRY PRODUCERS

LIMITED

License A-6

10207 - 108ème rue

Edmonton, Alberta



Aux amis que nous connaissons et à ceux que nous espérons connaître prochainement nous offrons nos meilleurs vœux de

Joyeux Noël

et de

Bonne et Heureuse Année



EDMONTON PAINT & GLASS CO. LIMITED

10049 - 105ème rue

Edmonton, Alta.



La Compagnie Egg Lake Coal est heureuse de souhaiter à tous et à chacun une Bonne, Heureuse et Prospère Année 1953.



Egg Lake Coal Co. Ltd.

Morinville, Alberta

Tél. R905

LEGAL

La grande retraite paroissiale s'est terminée dimanche matin le 14 décembre avec le plus consolant des succès qui laisse entendre que les bienfaits seront profitables et permanents. Nous remercions une fois de plus les deux apôtres du Seigneur, le R. P. Aubin, C.S.R., et le R. P. Boulet, C.S.R., dont le souvenir sera précieux à notre mémoire.

Ils nous assurent un retour parmi nous le printemps prochain alors qu'ils seront de passage dans d'autres paroisses des environs. Nous voulons adresser un cordial merci aux dames de Ste-Anne qui se sont montrées expertes dans la vente des souvenirs et objets religieux pendant la retraite, ainsi que les membres de la chorale qui ont généreusement assisté le R. P. Aubin au chant des messes de la retraite, ainsi que les jeunes demoiselles qui ont pris part aux chants de la messe de clôture de la retraite dimanche matin. Nous remercions et félicitons

tous les paroissiens en général qui ont pris la retraite au sérieux et en ont fait conséquent retiré de grandes grâces.

Le grand bingo aux dindes organisé par le Conseil des Chevaliers de Colomb a remporté un succès sans pareil dimanche soir dernier, le 14 décembre. A l'occasion de ce bingo la raffle pour les cloches d'église a eu lieu à la fin de la soirée. Les quatre cent paroissiens et amis des environs qui ont encouragé les organisateurs de leur présence étaient tous anxieux de connaître les résultats du tirage: Les chanceux sont les suivants: 1er prix, \$500.00, M. Eddie Rivard; 2ème prix, \$250.00, M. Omer Maurier; 3ème prix, \$100, divisé entre M. Jos. Lanouette, Mme Marie Lanouette, Mme John Rivard, M. et Mme H. Potvin; 4ème prix, \$25.00, M. Philippe Dechamplain; 5ème prix \$25.00, divisé entre M. Frank Ratko, M. Amable Ouellet, Théodore Casavant et Albert Mullet; 6ème prix, \$25.00, divisé entre M. Mike Krysko, M. Charles Clément, Wal-

ter Van de Walle, Octave Himschoot; 7ème prix, \$25.00, M. Patrick Montpetit; 8ème prix, \$25.00, divisé entre M. Adrien Pelletier, Normand Boisvert et Wilfrid Boisvert et autres dont nous n'avons pas les noms; 9ème prix, \$25.00, divisé entre M. Adélard Garneau, J.-P. Letourneau, et Joseph Demers et autres dont nous ignorons les noms. Nos félicitations aux heureux gagnants. Plusieurs autres chanceux ont gagné dans les vingt-cinq parties de bingo. La dinde de la raffle italienne a été gagnée par M. le curé et la dinde d'une autre raffle spéciale par M. Paul Sabourin, de Morinville. Voici la liste de ceux qui ont fait don des dindes pour la soirée: MM. Domini, Geo. Coulombe, Victor Douzich, Geo. Montpetit, Adélard Garneau, Léon St-Martin, Paul Montpetit, J.-B. St-Martin, Geo. Nohet, J.-A. Thérien, J.-A. Nadeau, Arthur Lamarche, Alexis Montpetit, Adrien Hébert, Daniel St-Martin, J.-L. Barbeau, Denis Mercier, A.-P. Pelletier, Robert Lirendolle. Nos sincères remerciements à ces généreux donateurs.

Étaient à l'hôpital la semaine dernière, M. Lionel Forcade, Mme Farley, Mme Eloise Daoust.

Nous avons baptisé dimanche dernier Gary Leonard Camille Bolle, fils nouveau-né de M. et Mme Camille Bolle; aussi Marie Germaine Denise LeBlanc, nouveau-née de M. et Mme Raymond LeBlanc. Nos félicitations aux heureux parents.

Le beau temps se continue au-delà des records à pareille saison, et les amateurs du patin et du curling doivent patiemment attendre température plus favorable pour ces jeux d'hiver.

Nous profitons de cette dernière chronique avant Noël pour souhaiter à tous nos paroissiens, amis et bienfaiteurs un très joyeux Noël. Que l'Enfant-Jésus et sa Mère vous apportent l'allégresse et d'innombrables grâces.



A tous nos clients et amis

Joyeux Noël !

Bonne et Heureuse Année !

PAZDER ART ENGRAVING

Dessin - Gravures de qualité pour imprimerie

9737 - 109 rue

Tél. 25892

Edmonton

Joyeux Noël

Paix et Bonheur durant la

Nouvelle Année

AMBY LENON LTD.

Fleuristes

10349 ave. Jasper

Tél. 21262

ZELLER'S

KNOWN FOR VALUES



Nous profitons de cette occasion pour vous offrir nos remerciements pour votre encouragement et vous offrir nos vœux les meilleurs de

Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année

ZELLER'S ALTA. LIMITED

Edifice Tegler

Tél. 27128

JOYEUX NOEL A TOUS NOS LECTEURS !

A TOUS NOS AMIS NOUS

SOUHAITONS UNE

Bonne et Heureuse Année

ACME NOVELTY LTD.

Articles de carnaval - Promenades - Costumes pour mascarades

B. VAN DUSEN, gérant

10147 - 112 rue

Edmonton

Tél. 22761

A TOUS NOS AMIS DE LANGUE FRANÇAISE NOUS OFFRONS NOS SINCERES VOEUX DE

Joyeux Noël

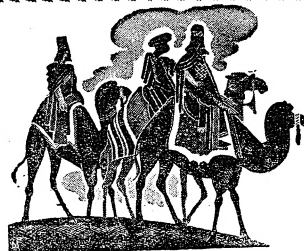
Bonne et Heureuse Année

H.-MILTON MARTIN

A. BLAIS, gérant d'assurances

721 Edifice Tegler

Tél.: 24344



Nous profitons de la circonstance pour offrir à tous nos clients, amis et connaissances nos meilleurs vœux à l'occasion de Noël et de la Nouvelle Année.

CANADIAN UTILITIES LIMITED



Sonhais de Noël et de

Bonne Année

A TOUS NOS AMIS

Citoyens d'Edmonton



Ce m'est un grand plaisir de pouvoir en ce temps de Noël, vous offrir les souhaits du maire, des échevins, des commissaires et des chefs des différents services.

Nos meilleurs vœux de Joyeux Noël et de Bonne et Prospère Nouvelle Année.

WM. HAWRELAK,
maire.



Le faste omis au consistoire du 15 janvier

Cité du Vatican. — Il semble à peu près acquis que le consistoire public solennel, au cours duquel le Pape imposera le chapeau rouge aux nouveaux cardinaux, le 15 janvier, se déroulera dans la basilique vaticane comme lors du dernier consistoire de février 1946.

Mais cette fois, la cérémonie aura lieu, non pas à l'autel de la Confession et dans la nef centrale, comme alors,

mais à l'autel de la Chaire et dans l'abside, cela conformément à l'esprit dans lequel le Pape a été amené à apporter certaines restrictions aux vêtements des cardinaux et des prélats.

La cérémonie aura donc un aspect nécessairement moins fastueux que la dernière fois. La cérémonie de la remise de la barrette rouge aux nouveaux cardinaux de la part du Pape, qui a lieu le mercredi suivant le consistoire secret du douze, aura lieu dans une des salles des appartements pontificaux et, à la différence de celle de 1946, il n'y aura pas d'invitations pour y assister.

Promesses de Noël

1. — Je promets de faire de Noël un jour de fête avec le Christ — et non pas un jour de fête sans le Christ.
2. — Je promets de célébrer la Noël comme jour anniversaire de la naissance du Christ — et non pas seulement comme un jour où l'on donne et l'on reçoit des cadeaux.
3. — Je promets de me souvenir que les symboles véritables de Noël sont l'Étoile, l'Étable et la Crèche — et non pas Santa Claus et ses rennes.
4. — Je promets d'enseigner à mes enfants que Santa Claus est le sobriquet du grand saint Nicolas qui faisait la charité aux pauvres en l'honneur du Christ.
5. — Je promets de venir en aide à une famille pauvre, en l'honneur de Jésus, de Marie et de Joseph, la Sainte Famille de Bethléem.
6. — Je promets d'envoyer des cartes de Noël qui rappelleront le souvenir du Divin Enfant, de préférence à des cartes décorées seulement de cannes de bonbons, de petits chiens, de rubans et de couronnes.
7. — Je promets de faire chez moi une place à Celui qui n'a point trouvé place dans l'hôtellerie; en d'autres termes, je promets d'installer chez moi une Crèche de Noël pour rappeler que Jésus est né dans une étable.
8. — En ce temps préparatoire à la fête de Noël, je promets d'honorer la façon spéciale Marie, la Mère de Jésus, qui célébra la première Vigile de Noël auprès de la Crèche.
9. — Je promets de commencer cette journée de Noël en accompagnant ma famille à la Sainte Table pour y recevoir le Pain de Vie.
10. — Je promets qu'en ce jour et tous les jours, je m'appliquerai à rendre "GLOIRE A DIEU AU PLUS HAUT DES CIEUX"; je promets de prier et de travailler pour obtenir la "PAIX SUR TERRE AUX HOMMES DE BONNE VOLONTÉ".

MORINVILLE

En commençant la visite de la paroisse, l'intention générale est de s'oublier personne. Après avoir pendant quatre semaines parcouru les routes et les sentiers, dans toute direction, il restait les treize classes qu'occupent 436 étudiants. Ceux-ci, il n'y avait pas de danger qu'on les oublie. Mais il y a un groupe de paroissiens paisiblement retirés sur la colline de St-Albert. Ils sont une vingtaine, la plupart dans leur quatre-vingtième année. Ils ont vu leur vie avant les enfants, comme il convient. Ni les uns ni les autres ne sont des paroissiens actifs, dans le sens de contribuables comme ceux d'un moyen âge, mais les uns ont bien mérité, ils ont fondé, peiné et sué, et les autres comme des fleurs, promettent une bonne récolte de fruits pour l'avenir. Car dans tout bœuf, il germe une tombe. Voici les noms des personnes qui assistaient à la réception: M. et Mme Onésime Bergeron, M. et Mme Enery Teller, M. et Mme Eugène Béland, Mme Ang. Boivert, Mme Léa Boissonault, Mme

Emma Rousseau, Mme J. Pelletier, MM. Chas. Lajoie, O. Villard, Gab. Cougal, Od. Lamoureux, Ov. Desroches, Wilb. Deschênes, ainsi que les Rév. Soeurs Marie et Alexina Houle, et M. Josephat Tailleux qui la maladie retient en chambre.

Mercredi, jeudi et vendredi furent bien employés à la visite des écoles. Au grade XII, 16 étudiants, et au XI, 11, avec Rév. Mère St-Paulin, au grade X, 16, classe de Rév. M. Marie-Winnifrid; au IX, 19, avec M. Winnifrid (Steffes). Soit: 62 aux classes supérieures. A l'école des filles, 174 élèves de I à VIII, avec Mme Daignault, Mlle Fétreau, Mme Devost, Mère Geline et élèves avec Mlle Villeneuve, Mlle Wilford, Mère Marie-Claire et Rév. M. Colombeau. En tout, 436 enregistrés. En comptant 40 au grade I avec M. Anytic, et 38 au II avec Mme Dan. Courvoyer, au couvent.

Samedi soir, les élèves de Falher, ac-

Pour vos photographies de mariage ou artistiques, et travaux d'amateurs, voyez

Studio Normand
10187-99e rue. Tél. 20444
M. Charles Couy, gérant, se fera un plaisir de vous servir et de vous parler en français, ayant fait son apprentissage à Paris, France.

Western Canada News

- CENTRE pour
- Magazines de langue française
- Tabacs de Québec
- Coniferies de qualité

Journaux du Québec et de France

10359 Avenue Jasper, Edmonton (En face de l'hôtel Cecil)



A TOUS NOS NOMBREUX AMIS NOUS SOUHAITONS

UN

JOYEUX NOËL

WENER'S YALE SHOE STORE

10322 avenue Jasper — Edmonton
Chaussures pour toute la famille
Angle de la 96e rue et avenue Jasper — Edmonton



JOYEUX NOËL

BONNE et HEUREUSE

ANNÉE

Trudeau's Cleaners & Dyers Ltd.

10050 - 103 rue

Tél. 23431



A tous nos nombreux amis nous offrons de nouveau nos souhaits sincères pour un

JOYEUX NOËL

LA PARISIENNE DRUG STORE

10528 avenue Jasper

Edmonton



JOYEUX NOËL

Bonne et Heureuse Année

EASTON'S FURNITURE LTD.

10151 - 99 rue

Tél. 21574



Il nous fait plaisir d'offrir à tous nos nombreux amis et clients nos souhaits sincères de

JOYEUX NOËL

et une

Bonne et Heureuse Année

MARSHALL-WELLS ALBERTA LIMITED

103e rue et 104e Ave, EDMONTON



Nos souhaits les meilleurs à tous nos clients et amis — et nos vœux les plus sincères de bonheur pour l'année nouvelle.

SUNDANCE MINES Ltd.

Paul Côté, gérant

Cardiff, Alberta



Woodward's

Le Canada adhérerait au pacte du Pacifique

Londres. — Le Canada, apprend-on de bonne source, posera sa candidature pour devenir membre du pacte déjà conclu entre les Etats-Unis, l'Australie et la Nouvelle-Zélande ("Anzeu").

Ainsi l'élargissement du pacte du Pacifique dans lequel la Grande-Bretagne n'a pas été admise, se trouverait partiellement acquis par un compromis, l'Océan Pacifique bordant le Canada.

Ce que toute personne AFFECTÉE DE SURDITE devrait savoir

"Puis-je obtenir un audiomètre avec rien dans l'oreille? — sans aucun attachement à la tête? — qui ne requiert pas de batteries? — sans cordon?"

Puis-je obtenir un audiomètre qui ne révèle à personne que je suis affectée de surdité?

Une nouvelle brochure GRATUITE "What Every Hearing Aid User Should Know" vous donne les faits. Elle vous dit la vérité au sujet des audiomètres et vous épargnera plusieurs dollars si vous savez. N'achetez pas avant d'avoir lu cette brochure — avant de connaître ce que toute personne se servant d'un audiomètre devrait savoir.

Ecrivez à:
THIBODEAU HEARING AID LAB.

Distributeurs de
AUDIOMETRES MAICO

Edmonton, Alberta — Tél. 27759

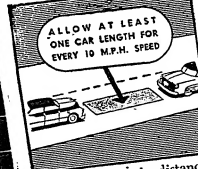
Nom

Adresse

Are You familiar with City Traffic Laws?

A HELPFUL HINT ON CITY DRIVING

NE SUIVEZ PAS DE TROP PRES



• Laissez la distance d'une voiture pour chaque 10 milles à l'heure.

Gardez toujours une distance suffisante entre votre voiture et celle que vous suivez afin de pouvoir arrêter en cas d'urgence sans frapper la voiture qui vous précède.



Be Careful the life you save may be your own.

THIS MESSAGE SPONSORED IN THE INTEREST OF YOUR SAFETY BY



ALBERTA BREWERS' AGENTS LIMITED

REPRESENTING

BIG HORN BREWING CO. LTD.

CALGARY BREWING & MALTING CO. LTD.

SICK'S EDMONTON BREWERY LTD.

SICK'S LETHBRIDGE BREWERY LTD.

NORTH-WEST BREWING CO. LTD.

Femme demandée
 Famille canadienne-française de New-
 Westminster cherche une femme pour
 famille et quatre garçons; dans centre
 canadien-français. Peut offrir grosse ma-
 son de pension en échange. Adressez-
 vous directement à M. Eugène Lévesque,
 1182 Edmonds, New-Westminster,
 C.B.

Commerce à vendre
 Epicerie-boucherie, équipement mo-
 derne, situé à Edmonton; avec logis de
 quatre chambres. Prix environ \$20,000.
 Inventaire des marchandises en plus. Ac-
 ceptations une ferme ou propriété en ville
 en échange. Retraite pour raison de
 santé. Tél. 780956.

Professeur catholique bilingue recher-
 ché par la Division scolaire Saint-Paul,
 St-Paul, Alberta. Grades 7 et 8, 27 élè-
 ves, écoles de six classes dans village
 sur chemin de fer et bon chemin. De-
 mande de renseignements à M. Yves
 Dupuis, secrétaire, St-Paul, Alberta.

Attention - A ceux qui désirent aug-
 menter leur revenu en 1953... devenez
 notre représentant dans un territoire ex-
 clusif. Venez nos 250 produits garantis
 et nos sets de toilette à temps plein ou
 partiel. Travail agréable et payant. Dé-
 tails fournis sur demande. FAMILIX,
 1600 Delorimier, Dépt. 4, Montréal.

A vendre
 Grand poulailler à vendre, 30x80,
 deux étages, eau courante et électricité,
 plancher en ciment, aussi maison 30x24,
 établie, "brooder", incubateur. Le tout
 en bonne condition. Auhane pour per-
 sonne désirant faire l'élevage des poules
 ou des dindes. Prix: \$10,000. Dans un
 centre canadien-français et près de l'é-
 glise. Construit il n'y a que huit ans.
 S'adresser à M. Henri Gobell, Beaumont,
 Alta., ou téléphonez 978-8524.

A toute personne désireuse de se créer
 un revenu additionnel nous offrons la
 vente d'une ligne complète de produits
 de beauté. Très haute commission payée.
 Compagnie établie depuis nombre d'an-
 nées couvrant tout le pays. Travail agré-
 able et rémunérateur. Doralinda Cosme-
 tics Co. — 1600 Delorimier, Montréal.

**CET HIVER...
 Jouissez de
 jours
 ensoleillés**



A LA
Côte Pacifique
 OU EN
Californie

Laissez le fameux Continental
 Limited du Canadien National
 vous conduire, aux terrains de
 jeux toujours verts du Canada—
 avec un bon service jusqu'en Ca-
 lifornie. Vous jouirez d'un spec-
 tacle grandiose en traversant les
 Rocheuses recouvertes de leur
 brillant manteau de neige.

A Vancouver et à Victoria vous
 trouverez beaucoup d'activités...
 pêche en eau profonde, golf,
 promenades — vie en plein air à
 son meilleur.

Vous jouirez d'un bon repas dans
 les voitures confortables du Con-
 tinental Limited — wagons-lits
 modernes, restaurants et salons.
 Deux trains quotidiens... dis-
 servant Winnipeg, Brandon, Sas-
 katoon, Edmonton, Jasper et
 Vancouver.

Si vous voyagez vers l'Est ou les
 Etats, les représentants du C.N.R.
 sont à votre service.

**CANADIAN
 NATIONAL**

FORT KENT

Les 5 et 7 décembre furent trois
 belles journées pour nos jeunes puis-
 qu'ils eurent le bonheur de suivre une
 retraite prêchée par S. Exc. Mgr Lus-
 tier; un beau groupe de 40 filles et 12
 garçons, leurs repas étaient préparés par
 nos religieuses Soeurs Ste-Croix, les ex-
 ternes allèrent coucher dans leur famille
 respective.

Nous les paroissiens, eûmes le bon-
 heur d'entendre Monseigneur qui nous
 donna le sermon de dimanche à la
 Sainte Messe, et quel bien il a fait
 puisque tous étaient aux écoutes. Nous
 vivons avec l'espoir que nous aussi nous
 aurons notre retraite dans un avenir
 rapproché.

Le 8 décembre en la belle fête de
 l'Immaculée Conception avant le salut
 du très Saint Sacrement, il y eut ré-

ception des Enfants de Marie, un beau
 groupe de 17 filles furent reçues dans
 la belle congrégation, il y eut chants
 appropriés pour la circonstance. Après
 la cérémonie et le Salut, tous se ren-
 dirent à la salle paroissiale pour fêter
 comme d'habitude la fondation de notre
 paroisse et en souvenir de l'ordination
 de notre pasteur, l'abbé Thibault. Nos
 jeunes qui composent l'orchestre, firent
 résonner leurs instruments lorsque M.
 le curé fit son entrée dans la salle
 accompagné par M. Paul Mercier, notre
 jeune marguillier. Un chant de bien-
 venue fut suivi par une saynète de nos
 chers pilotes qui avaient notre ancien
 curé, M. l'abbé Connors. C'est
 toujours gentil d'entendre nos petits
 faire leurs souhaits de fête à leur vé-
 néré pasteur, suivi de la présentation
 d'un magnifique bouquet spirituel (chef-
 d'œuvre de notre chère Rév. Soeur Pro-
 vinciale) rempli des promesses de tous

les élèves de notre école et une ron-
 delette fleurie offerte par tous les pa-
 roissiens qui égayèrent nos deux jeunes,
 Florence Collins et Noël Ouellet; un
 deuxième numéro "d'après de folklore"
 par nos jeunes du grade II, si nos plus
 âgées imitaient les gestes de ses petits
 quelle beauté serait la danse; un troi-
 sième numéro, saynète anglaise par nos
 jeunes qui égayèrent beaucoup l'audi-
 toire; un quatrième, drame en un acte
 qui se passe dans la sacristie de l'église
 et montre comment on peut devenir
 prêtre, qui fut exécuté par nos plus
 jeunes enfants de chœur; tous ces nu-
 méros furent entrecoupés par des chants
 des grades 7 à 12. Pour terminer, M.
 le curé remercia de tout cœur ses petits
 paroissiens qui nous avaient fait jour
 d'une si belle soirée, et tous ses pa-
 roissiens qui en avaient pris part et les
 religieux et instituteurs qui s'étaient don-
 nés au service de travail pour préparer
 une si belle soirée envers leur pasteur.

Après le chant "O Canada" tous se
 séparèrent emportant un doux souve-
 nir d'une autre belle soirée.

VANCOUVER

Supérieur Général en visite

Le T. R. P. Godfroi Spiekman, Supé-
 rieur Général des Pères du T. S. Sacre-
 ment, annonce son arrivée à Vancouver
 le 18 décembre. Il demeurera à la
 Communauté jusqu'au Noël. Bien-
 venue au T. R. P. Spiekman!

Messe de minuit

La chorale du St-Sacrement prépare
 pour la nuit de Noël la messe à 4 voix
 mixtes de Wilson: "Sanctissime Noctis".
 Nous souhaitons plein succès aux mem-
 bres de la chorale qui depuis des se-
 maines se dépensent sans compter.

Dames Auxiliaires

Le tirage organisé par nos Dames
 Auxiliaires a rapporté à la paroisse la
 jolie somme de \$188. Voici les noms
 des trois heureuses gagnantes: Mlle Kay
 Thompson, 1er prix; Mme Charles Du-
 plouch, 2ème prix; et Mlle Denise Ve-
 del, 3ème prix.

A. J. C.

Nos jeunes de l'A.J.C. ont pris part
 dimanche à une recollection qui leur a
 été prêchée par un Père Bénédictin, au
 Séminaire du Christ-Roi. Le soir du
 même jour, à l'occasion de leur réunion
 régulière, ils accueillirent à la salle
 paroissiale, les jeunes des paroisses St-
 Paul (Lulu Island) et de St-Famille.
 C'est dimanche soir, le 21 qui sera
 présenté à la salle paroissiale le film
 français sur la visite royale au Canada,
 en 1951. Entrée gratuite.

M. et Mme J.-B. Thiboutot, de notre
 paroisse sont actuellement en voyage en
 Californie.

Nos sympathies à Mme Oscar Loi-
 selle, retournée à la maison à la suite
 d'un accident où elle s'est fracturé une
 jambe.

Nos félicitations à M. Hugh et à Mme
 Alma McDougall (née Loiseau) pour
 l'heureuse naissance d'une fille, baptisée
 le 30 novembre sous les noms de Cécile
 Annette, par le R. P. Z. Bélanger, s.s.c.,
 curé.

McLENNAN

Les élèves de l'école Guy ont présenté
 dimanche dernier au public et à leurs
 parents leur concert de Noël, avec suc-
 cessivement offert treize numéros très bien
 rendus.
 Ce splendide ensemble est dû à la
 diligence des religieuses organisatrices,
 et on peut ajouter qu'elles peuvent être
 bien satisfaites du succès qu'a remporté
 leur soirée. Étaient présents: S. Exc.
 Mgr Routhier, o.m.i., R. P. Lessard, o.
 m.i., curé, R. P. Marsan, o.m.i., et R.
 P. Thivierge, o.m.i.

A l'issue de la soirée, Sa Grandeur,
 en termes élogieux et suivant la justesse
 de ses observations, félicita avec sym-
 pathie et bienveillance tous les élèves
 de leur bonne interprétation dans cha-
 cun des numéros présentés.

Monseigneur félicita tout spécialement
 les religieuses institutrices de leur bon
 travail en éducation et de leurs réelles
 qualités d'artistes. Il exprima à l'oc-
 casion son grand désir de voir les garçons
 joindre le chœur de chant puisqu'ils sont
 en ce sens. On a admiré beau-
 coup les jeunes de sept à huit ans dans
 le rythme gracieux de leurs gestes d'en-
 fants. Mlle Dumesnil a gagné le prix
 de catéchisme offert par l'Association
 C.W.L.

Soeur Béatrice de la Croix était de
 passage ces jours derniers à l'école et
 à l'hôpital. Soeur Béatrice est directrice
 provinciale des études.

BONNYVILLE

Savez-vous qu'une excellente idée se-
 rait de faire une belle nuit de Noël
 et du jour de l'an, à quelques-uns de
 vos parents ou amis pauvres, en leur
 donnant un abonnement pour un an à
 La Survivance? Essayez cela et vous
 verrez comme vous serez contents de
 votre action en rendant heureux ceux
 qui vous sont chers.

M. Laudas Joly, notre député au pro-
 vincial, est sur la voie lente du recou-
 vrement. Il doit quitter l'hôpital au-
 jourd'hui dimanche le 14 décembre, afin
 de continuer sa convalescence chez lui.
 Les paroissiens de Bonnyville étaient
 tous heureux d'apprendre que les deux
 jeunes demoiselles blessées dans un ac-
 cident d'auto, il y a de cela assez long-
 temps, et qui étaient hospitalisées dans
 un hôpital d'Edmonton, sont revenues
 chez leurs parents afin de continuer la
 guérison de leurs plaies. Mlle Ida Co-
 uette et Adèle Legault sont fort heu-
 reuses d'être de retour dans leur foyer
 pour les fêtes, et les parents et amis
 en remercient le bon Dieu.

Plusieurs personnes de la paroisse ont
 le renouvellement à la revue "Message
 de l'Immaculée" du Veuilleux à
 M. J.-H. Lirette qui se fera un plaisir
 d'envoyer au Rév. Frère Charest, o.m.i.,
 votre renouvellement. Le Père chargé
 de la revue aimera que chaque famille
 de Bonnyville reçoive le Message de
 l'Immaculée.

La rafle d'un pupitre fabriqué par
 un élève du grade X sera tiré le 31
 décembre 1952 dans la salle des vété-
 rans au profit de nos Scouts. Il y aura
 une grande soirée de bingo dans la salle
 de la Légion le 21 courant pour venir

3 cardinaux recevront leur chapeau rouge des chefs de leur Etat

Cité du Vatican. — Un ancien pri-
 vilège dévolu aux chefs de cinq pays
 seulement sera ressuscité le mois pro-
 chain pour la première fois depuis des
 années. Les nonces papaux en France,
 au Portugal et en Espagne, qui viennent
 d'être élevés à la dignité cardinalice,
 recevront leur chapeau rouge des chefs
 de leurs Etats respectifs. Le gendarme-
 sine Franco, d'Espagne; le président
 Vincent Auriol, de France, et le prési-
 dent Francisco Higinio Craveiro Lopes,
 du Portugal, présenteront le chapeau à
 leurs Eminences les cardinaux Gaetano
 Cicognani, Angelo Giuseppe Roncalli
 et Pietro Ciriaco, respectivement. Les
 chefs de la Pologne et de l'ancienne
 Autriche-Hongrie jouissaient du même
 privilège.

en aide à nos Scouts. Venez en foule,
 Il paraît que les églises ne manquent
 pas à Bonnyville. Outre notre église
 catholique romaine, la première établie
 ici, il y a l'église de la "United Church"
 transportée de chez Ducloux à la ville.
 Il y a deux ans; les "Quakers" ont trans-
 porté leur église pas loin de la gare.
 Sur les lots dernièrement arpentés, de
 Mme A. Bélanger; les Grecs Orthodoxes
 ont aussi transporté une maison-
 ne à l'Est de la ville. United Church.
 Donnons le bon exemple pour suivre les
 exercices de notre religion et que notre
 conduite soit en rapport avec la sainteté

de l'Eglise Catholique Romaine, la seule
 vraie religion du Christ!

M. Walter Pigeon qui demeurait près
 du "Goose Lake" a fait transporter sa
 maison à l'Est de la ville. Bienvenue M.
 W. Pigeon parmi nous.

Quelques magasins ne se contentent pas
 de mettre une belle crèche dans leur
 vitrine de magasin!

Faites-vous un point d'honneur de
 n'envoyer à vos parents et amis, que des
 cartes de Noël et du jour de l'an à
 sujets fœderement religieux. Joyeuse
 fête de Noël à tous les lecteurs de La
 Survivance.



**JOYEUX NOEL
 BONNE ANNEE
 mariale et
 missionnaire,**

aux membres de
**l'Association Missionnaire de Marie
 Immaculée**
 aux lecteurs du
Message de l'Immaculée



SOUHAITS SINCERES POUR UN

**Joyeux Noël
 et une
 Bonne et Heureuse Année**

Strathcona Furniture Store

10164 - 101ère rue Téléphone 23536

Burns

Profitez de l'occasion des Fêtes pour
 vous offrir ses meilleurs souhaits de
 bonne santé, bon appétit et bonheur
 sans mélange durant la joyeuse sai-
 son de Noël.

Burns & Co. Limited

Edmonton Alberta

**Au foyer
 pour les
 Fêtes
 par train**

Vous rencontrez des gens très in-
 téressants en voyageant par le Pa-
 cifique, des gens qui connaissent
 le repos du voyage par train... qui
 jouissent du confort de wagons-
 lits, compartiments, parfois à air
 climatisé, joint à un coût modique
 pour voyage circulaire... voyagez
 reposé, voyagez par



Le Noël — Envoyez un
 cadeau qui sera estimé!
 Envoyez un billet payé
 pour amener vos garçons
 et filles au foyer pour
 les Fêtes... Votre Agent
 du Pacifique peut arran-
 ger tous les détails.



Souhaits de la Saison.
 pendant toute l'année

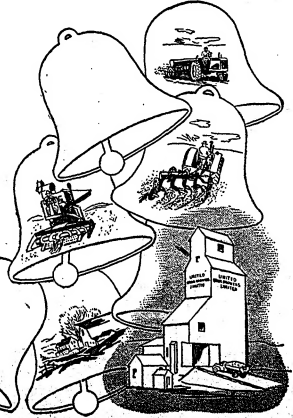
Sur les fermes et dans les maisons de
 l'Ouest canadien, les voisins et amis se
 réunissent pour échanger les souhaits et
 célébrer ensemble la joyeuse fête de
 Noël...

Dans cet esprit de voisinage, qui se
 trouve surtout dans nos provinces des
 prairies, nous, du United Grain Growers
 Ltd., nous joignons à nos nombreux
 amis — en campagne et ailleurs — pour
 offrir ces souhaits traditionnels...

Joyeux Noël à tous!



exprimés par
 tous les agents
 U.G.G. en Alta.



JOYEUX NOEL A TOUS NOS LECTEURS !

JOYEUX NOEL
BONNE, HEUREUSE et PROSPERE
ANNEE



REGENT MOTORS LTD.

11306 ave. Jasper

Tél. 83644

Automobiles Mercury et Meteor



MEILLEURS SOUHAITS A TOUS

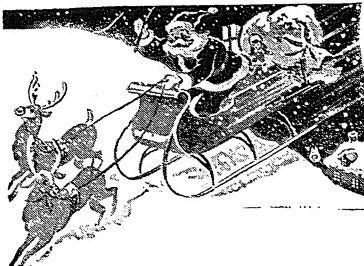
Pour

Noël et l'An Nouveau

STRATHCONA HOTEL

10302 - 82 ave.

Tél. 32464



SOUHAITS SINCERES

pour un

Joyeux Noël

et une

Bonne et Heureuse Année

McGAVIN LIMITED

10642 - 100 rue

Tél. 25131

MALLAIG

Le 8 décembre, fête de l'Immaculée-Conception, heure mariale par toute la paroisse à 3 heures. Les prières de la Supplique à Notre-Dame du Perpétuel Secours furent récitées avec confiance pour l'âme du cher disparu. M. le curé souligna l'amour marial de M. Michaud (décédé le 7 décembre); lors de sa récente visite de paroisse, chez ce fervent paroissien, il remarqua une rangée de livres de prières sur sa table de chevet, surtout son livre de Supplique portant les signes d'un usage journalier.

Enfant de Marie, enfant du paradis. Cette bonne et tendre Mère, qu'il a si souvent priée pendant sa vie, est venue à son appel à son heure dernière, elle vint le chercher à la veille de sa grande fête de l'Immaculée-Conception.

Dimanche soir, le groupe No 1 avait organisé une intéressante réunion paroissiale. Plusieurs ont trouvé notre salle trop petite, tant était considérable le nombre de ceux qui sont venus encourager le groupe No 1.

Le programme fut des plus variés. D'abord, deux chants: "Le rêve passé" et "White Christmas", exécutés par Lorette Poirier, Jeanne Gervais et Thérèse Chapdelaine. Une chanson comique, en français, par Mme Alphonse Guilbault. Une comédie: Autoute et Amunda, par Simon Poirier et Simone Payette. Une comédie par M. Prudent Poirier. Un chant en anglais, par M. Paul Viel.

Il y eut aussi un bingo, le tirage d'une dinde de Noël, gagnée par M. Jos. Champagne. M. Meltzer gagna un panier, en dentelle, et Marcella Fjellstrom, un joli centre de fantaisie: M. W. Miller, un plateau de baguettes.

Il y eut encore une vente de poudets d'une nie et la pêche, dirigée par Denis Belleville et Paul Déchaine, pêche qui sut attirer tous les jeunes et plusieurs moins jeunes.

M. le curé dit sa sincère appréciation non seulement pour le dévouement des organisateurs et organisatrices, mais surtout pour la coopération magnifique de tous et chacun des paroissiens. Avec cette coopération, on éteindra sûrement la dette de notre église, et on réalisera de grandes choses pour le bien de la paroisse.

Tous ont admiré l'initiative du groupe No 1 et en particulier de M. et de Mme Prudent Poirier, de Mme Alphonse Guilbault, de Mme Ovide Gervais et de Mme Cicil Belleville. Félicitations sincères à tous!

Notre chronique vous a déjà parlé de la statue de Notre-Dame du Sourire qui fut bénite très solennellement à la clôture de notre retraite paroissiale, par Son Exc. Mgr Philippe Lussier, qui profita de cette imposante cérémonie pour nous consacrer tous à cette bonne et puissante Mère, La Vierge, Pélerine visitant maintenant les foyers de la paroisse, portant ses sourires et ses bénédictions maternelles, aux membres de la famille qui a le privilège de la recevoir pendant une belle semaine. A date, elle a été reçue chez M. Ocar Amyotte, chez M. Léo Amyotte, chez M. Louis Chartrand, chez M. Henri Hébert; cette semaine, elle a élu domicile chez Mme Ernest Ouellette.

Vièrges du Sourire, Notre-Dame de l'Avent, apprenez-nous à recevoir votre Fils Jésus, à Noël, comme vous l'avez reçu à Bethléem, avec grande confiance et beaucoup d'amour.

Pension universelle
à 675,423 Canadiens

Ottawa. — Au 31 octobre dernier, 675,423 Canadiens de plus de 70 ans recevaient des pensions de vieillesse de \$40 par mois.

D'après le ministère fédéral de la Santé, 95 p. 100 des gens qui ont droit à la pension la reçoivent dans le moment.

Décès à Mallaig de Jean-Baptiste Michaud

Dimanche, le 7 décembre, nous quitte subitement pour l'au-delà l'un de nos vénérables pionniers, M. Jean-Baptiste Michaud. Si cette mort soudaine a causé une profonde surprise dans notre paroisse, elle a surtout été pour tous un sujet de grande édification. En effet, les membres de sa famille furent étonnés de ne pas le voir à l'église; ils se rendent à sa demeure et le trouvent, assis près de son lit, sans vie, les mains jointes; portant sur son bras gauche le chapelet qu'il a si souvent égrené, et serrant sur son cœur une image de Notre-Dame du Cap.

M. Jean-Baptiste Michaud venait de Matane, Qué., où il est né le 12 sept. 1879. Ses parents se nommaient Chrysostome Michaud et Elizabeth Villeneuve. Orphelin de père à l'âge de 14 ans, il dut à titre d'aîné, pourvoir aux besoins de la famille pendant de nombreuses années. A 16 ans, il gagna à la dure des chantiers de l'Ontario: il fallut aider la maman dans sa tâche d'élever six garçons et quatre filles.

Après un séjour de onze années dans ces chantiers, M. Jean-Baptiste Michaud se dirigea vers l'Ouest. Il arriva à Saint-Vincent en 1906 et s'établit sur un homestead à deux milles du village. Il épousa Rose Alice Martin le 7 juin 1909. Ce mariage, le premier célébré dans la paroisse de St-Vincent, fut béni par le Rév. Père Bonin. Onze ans plus tard, il vint s'établir au Lac St-Vincent où il demeura pendant 27 ans. C'est alors qu'il se retira au village de Mallaig où il vécut dans la prière, le souvenir, les dernières années de sa vie, années passées aussi près de ses enfants et petits-enfants dont les visites fréquentes égayèrent sa solitude.

Il laisse dans le deuil ses dix enfants, dont six garçons: Aimé, de Sainte-Lina,

Club de la Radio

Carbondale, Mme Hector Ricard; Morinville, M. Hector Boissonault, Mme Edna Douzich.

M. P.-A. Gibeault, M. Adolphe Billo.

Spirit River: M. Emile Vallée, M. Léger Payeur, M. Fred Labrecque, M. Joseph Labrecque, M. Joseph Dion, M. Eugène Dion, Mme Vve A. Chabot, Paroisse St-Joseph, M. Jérémie Dufour.

Nampa, M. et Mme Bertrand Guimond, M. et Mme Hermel Michaud, M. Georges Fortier, Paul Fortier, M. Eugène Guimond.

Tangente, M. Octave Ouellet, M. l'abbé Jean-Marie Hudon.

Grouard, M. G. Pichette, M. St-Arnauld, M. H. Pearson, R. P. B. Guimont, M. J. M. Robert, M. Dufresne, Rév. Secours de la Providence.

Fort McMurray, Rév. Secours de l'hôpital St-Casimir.

Faust, M. Ben Boisvert, M. Philippe Beaupré.

Réveil

Un homme qui s'éveille d'une opération, délire un peu:

"Où suis-je? Est-ce ici ou là?"
— Mais non, mon chéri, de répondre sa femme, tu vois bien que je suis à tes côtés.

Ovide, de Mallaig, Omer, Georges et Théodore, de Saint-Vincent, et Alphonse, d'Edmonton. Ses quatre filles sont: Mme Ernest Ouellette (Alice), Mme Hubert Adams (Angéline), de Mallaig, Mme Robert Giguère (Thérèse) de St-Paul, et Mme Léo Déchaine (Emelda) de Sainte-Lina. Deux frères: Aimé, de Grand Détour, Qué., et Narcisse, de St-Léandre, Qué., une sœur, Mme Xa-

vier Morissette, de Mont-Joli, Qué., ainsi que 85 petits-enfants. Sa femme l'a précédé dans l'éternité, étant morte le 10 sept. 1945.

M. Jean-Baptiste Michaud était demeuré actif et en assez bonne santé jusqu'au soir avant sa mort; ce samedi soir, Liliane, Gilbert et Adolphe Ouellette lui avaient rendu visite; il se disait bien, rien n'annonçait un si rapide dé-

noeuement.

Ses funérailles eurent lieu à Saint-Vincent, mercredi le 10 décembre, au milieu d'un grand concours de parents et d'amis, venus des paroisses de la région, lui offrir, avec leur admiration sincère, un dernier adieu et une prière fervente, unie à celle de la divine Victime du Saint-Sacrifice, pour le repos de son âme.

A NOS NOMBREUX AMIS
AINSI QU'A TOUS NOS
CLIENTS NOUS SOUHAITONS
UN
JOYEUX NOEL
ET UNE
BONNE ET HEUREUSE ANNEE



H. H. COOPER LIMITED

Vente en gros d'épicerie, de fruits et de légumes

Edmonton

Alberta



Ce n'est qu'une fois l'an que nous avons la chance d'exprimer notre gratitude et d'offrir nos remerciements à nos nombreux amis et clients. C'est donc avec plaisir que nous souhaitons à chacun de vous un

JOYEUX NOEL et une BONNE ANNEE

GAINERS LIMITED

Que votre Noël soit Joyeux

et que la

Nouvelle Année

vous apporte

Santé - Bonheur - Prospérité



National Fruit Company
The Scott Fruit Company

Empaqueurs des produits "Scona"

10434 - 103 avenue

Edmonton, Alberta

WOODLAND DAIRY COMPANY LTD.

La Survivance des Jeunes

Noël

Cloches qui, dans la nuit, sonnez éperdument
Carillon qui volez au-dessus des prairies,
Mélée aux flocons blancs vos claires sonneries,
Cloches qui, dans la nuit, sonnez éperdument.

Laissez tomber sur nous un peu de votre joie,
Emportez jusqu'aux cieux les désirs de nos cœurs
Sans jamais mettre fin à nos accents vainqueurs.

Laissez tomber sur nous un peu de votre joie,
Chantez pour le vieillard et riez pour l'enfant.
A l'un donnez la force, à l'autre l'espérance.

Loin du pauvre qui pleure écartez la souffrance,
Chantez pour le vieillard et riez pour l'enfant.

Du Roi de Bethléem, alertes messagères,
Vous annoncez partout la venue ici-bas.
En passant répandez des roses sur ses pas,
Du Roi de Bethléem, alertes messagères,
O Carillon d'airain, chantez; nous écoutons.

De cet Enfant qui naît, célébrez les louanges
Et mêlez vos accords aux douces voix des anges
O Carillon d'airain, chantez; nous écoutons.

Elevez-vous là-haut, près des pâles étoiles,
Effleurez les sans bruit de vos sons argentés,
Et revenez vers nous pleines de leurs beautés.

Elevez-vous là-haut, près des pâles étoiles,
Chantez-nous la splendeur de cette nuit;
Parcourez sans arrêt les pays de la terre;
Redites à chacun le sublime mystère.

Chantez-nous la splendeur de cette grande nuit,
Sonnez, sonnez toujours, cloches de nos églises,
Et nous cœurs déposons tous vos accents joyeux,
Et demeurant pour nous la voix qui vient des cieux,
Sonnez, sonnez toujours, cloches de nos églises.

HAYWARD'S offre

à ses
amis de partout
ses souhaits les plus
chaleureux
de
Joyeux Noël

"Paix sur la terre aux hommes de bonne volonté"
Non seulement à Noël, mais durant toute l'année.
Pratiquée par tous, riches et pauvres,
Rendra notre monde libre de pauvreté, maladie
et crainte.

HAYWARD'S LUMBER Co. Limited

11845 - 75 rue
Edmonton, Alberta
Tél. 78541

M-m-m! Pain-Brioche de Chelsea

Un régime facile à faire avec la nouvelle
Levure Sèche rapide

Maintenant que vous avez à
votre disposition la Levure Sèche
Fleischmann qui lève vite, vous
n'avez plus à craindre les risques
que présentait l'ancienne levure.
La Fleischmann conserve toute sa
vigueur et son activité. Gardez-
en une provision pour un mois
dans votre armoire. Essayez ce dé-
licieux Pain-Brioche de Chelsea,
à servir en brioche détachée ou
en tranches avec du beurre.

PAIN-BRIOCHE DE CHELSEA

Pour pouvoir, avec cette levure, faire à
volonté des brioche, la pâte peut se
garder une semaine au réfrigérateur.
Portez au point d'ébullition 1 tasse lait,
1 tasse sucre granulé, 1/2 c. à thé sel et
1/4 tasse shortening; laissez refroidir. Mélan-
gez dans un grand bol 1/2 tasse eau tiède,
1 c. à thé sucre granulé et brassez pour
dissoudre le sucre. Paraissez sur le li-
quide le contenu d'une enveloppe de
Levure Sèche Fleischmann qui lève vite.
Laissez reposer 10 min. Puis
brassez bien. Ajoutez le mélange de lait
refroidi et incorporez en brassant 1 œuf
bien battu. Ajoutez en brassant 2 tasses
farine à pain tamisée avec le sucre et
la levure. Ajoutez encore 2/3 tasse farine à
pain tamisée une fois, laissez lisse et
élastique sur planche légèrement farinée.
Coupez les 1/2 de la pâte, formez une
boule lisse, déposez dans un bol graissé,
graissez le dessus de la pâte, couvrez et
rangez au réfrigérateur en attendant
d'utiliser au besoin. Taillez une brioche du
dernier 1/2 de la pâte, déposez dans un
bol graissé et laissez-en le dessus. Couvrez,
placez à la chaleur et laissez lever
au double du volume. Bâtes en 15 min.
1 c. à soupe beurre et mélangez avec 1/2
tasse cassonade légèrement orangée, 1/2 c.
à thé cannelle moulue et 1 c. à soupe
sirop de maïs. Étendez environ 1/2 c.
mélange au fond d'une brioche à pain
graisée (6 1/2 x 6 1/2) et parsemez de
moitié d'amandes de pacanes. Ajoutez
la pâte levée et roulez-la en un cône de
1". Détachez la pâte. Paraissez-en le
dessus avec le reste du mélange de cas-
sonade et de beurre, et 1/2 tasse raisins.
Enroulez la pâte comme pour un gâteau
roulé à la gelée. Coupez en 2 tranches.
Placez dans la brioche déjà servie.
Graissez le dessus des tranches, couvrez
et laissez lever au double du volume.
Cuisez 25 à 30 min. à four moyen, 350°F.
Laissez reposer 5 min. avant de servir
la brioche.

**LEVURE SÈCHE
FLEISCHMANN**
QUI LEVE VITE

**LEVURE SÈCHE
FLEISCHMANN**
QUI LEVE VITE

**LEVURE SÈCHE
FLEISCHMANN**
QUI LEVE VITE

Le sou d'or

(Conte de Noël)

On raconte que jadis, lorsque le monde
n'était pas si méchant, le petit Jésus venait
sur la terre. Ma grand-mère sait
même une fois où le bon Jésus est venu.
C'était le jour de l'an. Un petit enfant
blond se blottissait follement sous
le porche de l'église. Il était pieds nus
dans la neige. A chacun qui venait vi-
siter l'église cet après-midi du nouvel
an, il adressait un très beau sourire.
Mais personne ne le reconnaissait. On
est tellement porté à oublier que les
généralistes des Jésus souffrants.

Lise avait passé avec ses boîtes four-

15 rue Notre-Dame

(Conte de Noël)

C'était une maison comme il y en a
tant d'autres dans ma ville. Peut-être
était-elle un peu plus vieille que les
autres, mais elle avait une histoire.
Écoutez plutôt ce qu'elle m'a conté hier.
"Ouvrez ma première porte à droite",
dit-elle, "entrez et traversez la pre-
mière chambre et voyez ses pauvres
meubles; pénétrez maintenant dans la
cuisine où fume un poêle qui devrait
être à sa retraite vu son âge." Lorsque
mes yeux furent assez habitués à la
lumière douteuse de la lampe, je vis
une pauvre femme, assise près du poêle,
avec deux marmots dans les bras. L'en-
fant pouvait avoir dix ans. Les marmots
en avaient deux et quatre. Tout natu-
rellement je lui demandai où était sa
maman.

"Elle est allée chercher à manger",
qu'elle me dit. "C'est Noël demain, et
nous espérons pouvoir manger."

Et dans sa candeur enfantine elle me
raconta que son père était à l'hôpital
depuis un mois, les économies avaient
été épuisées, puis vinrent les dettes, et enfin
la vente des meubles. Depuis une se-
maine, plus rien. Il ne restait que deux
chaises boiteuses, cette table, ce lit et
ce poêle. Maintenant il faudrait déménager,
car plus d'argent pour le loyer.
"Dites-moi, donc, monsieur, vous pour-
riez pas nous en apporter du manger?"
Oh, pas pour moi, je suis grande et
peux m'en passer encore, mais pour
Pierre et Jean... ils sont si petits et ils
pleurent quand ils ont faim.

Je me détournai pour cacher mes lar-
mes et ne pus répondre. Je voyais la
maison chez nous pleine de manger,
était-ce possible? Ici, dans ce temps de
prosperité, l'on crève de faim à Noël!
Sans dire un mot, je fis cette scène.
Dehors, les gens se promènent joyeux.
C'est la nuit du Sauveur, dans quelques
heures... c'est Noël, c'est la fête.
Machinalement j'entre chez un épici-
er qui est encore ouvert à cette heu-
re. J'y achète ce qu'il faut pour faire
la fête et retourne à cette maison.

Les enfants n'en croient pas leurs
yeux, lorsque j'entre les bras chargés
de paquets. Je n'ai jamais ressenti au-
tant de joie que lorsque j'ai vu ces
petits me dire merci en s'agenouillant
pour prier pour moi. Peut-être pour-
rait-il en être de même pour vous, si
vous écoutez ce que les vieilles maisons
ont à vous dire. Encore aujourd'hui dans
votre abondance il y a des gâteaux qui
auront un Noël bien triste si vous n'é-
coutez pas.

(Signé) Jour de Noël.

LUMBAGO (Mal de Dos)

Quand vous avez le dos courbé et très
douloureux, que c'est un effort de vous
baisser ou de vous redresser, prenez le
remède qui a apporté un soulagement im-
médiat à des milliers de gens — le
T.R.C. Tension. N'oubliez pas un jour
de plus le traitement causé par le Lumbago.
Achetez des T.R.C. Tension aujourd'hui.
66c et 11.35, tous comptoirs de
pharmacie. T-8407

Les femmes
savent...

PUREX
Facial - Soft
TISSUE

"On fait jamais erreur
quand on choisit Purex"

Pendaïon de 11 chefs communistes à Prague

Vienne. — Rudolph Slansky et 10
autres chefs communistes ont été pen-
dus, la semaine dernière, à Prague, met-
tant fin à la plus grande épurée rouge
depuis les horribles procès de Mos-
cou en 1938. Ils sont montés sur la
potence moins d'une semaine après avoir
été trouvés coupables par un tribunal
du peuple.

La radio de Prague a annoncé les
exécution des 11 chefs rouges qui fu-
rent, dans le passé, des serviteurs dé-
voués du Kremlin.

Progrès splendides de l'Eglise au Japon

S.C.N.M. — D'après les statistiques
que vient de publier l'Internationale
de Tokyo le nombre des catholiques ja-
ponais est passé de 157,241 le 30 juin
1951 à 171,785 le 30 juin 1952. L'aug-
mentation est donc de 9.2% pour l'an-
née écoulée et de 57% pour les cinq
dernières années.

Le nombre des adultes baptisés de
juin 1951 à juin 1952 a été de 19,178
contre 4,048 en 1947 et celui des caté-
chumènes actuellement en cours d'in-
struction est de 28,356 contre 10,788 en
1947.

L'apostolat est assuré par 973 prêtres
(313 japonais et 660 étrangers), 268
Frères (146 japonais et 122 étrangers)
et 2,869 Sœurs (1,951 japonaises et
918 étrangères).

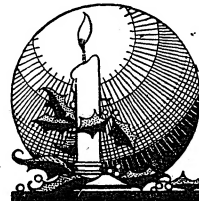
(Signé) Noël.

A NOS NOMBREUX AMIS
CANADIENS-FRANCAIS
NOUS SOUHAITONS UN
JOYEUX NOEL
et une
ANNEE PROSPERE



C. R. FROST COMPANY LTD.

Plombage, Chauffage et Installation de gaz
10135 - 102e rue
Fondé en 1905
Téléphone 21838



A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année

Goertz Studios

10043-102ème rue Tél.: 25766 Edmonton, Alberta

Cercle des Dictées Françaises

Nous adresserons un cahier des huit premières leçons corrigées à
l'adresse de nos élèves qui en feront la demande.
Ecrivez: Comité des Dictées Françaises, Radio CHFA, Edmonton.
Corrigez votre dictée No 7 (comme ci-dessous)

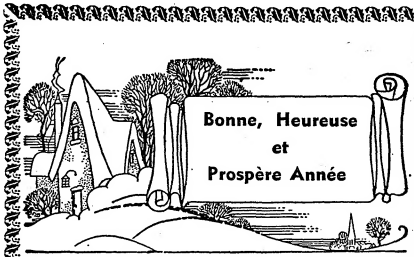
Leçon 7, Vocabulaire

Du, de la, un peu
Fromage, huîtres, poulet
Boeuf, veau, mouton
Caisse, étui, boîte, main
Tronc, loge, pied
Avoir, être (conjugué plus tard)

Parler, s'asseoir, repas
Lire, écrire, transcrire
Dormir, endormir, assoupi
Tenir, droit, juste, bien
Chaud, froid, effrayé.

Leçon No 7, Phrases

No 10. Fermez la porte, s'il-vous-plait. 11. Ouvrez la fenêtre. 12.
Avez-vous vu mon chapeau de soie? 13. Non, monsieur, mais voici
votre habit. 14. Cette viande-là est mauvaise, mais ce pain-ci est très
bon. 15. Donnez-moi du fromage, du pain et de l'eau. 16. Où est le
boeuf? 17. Le boeuf, le veau et le mouton sont en bas. 18. Le tailleur
n'a pas le vin mais il a du fromage et du pain. 19. Mon frère n'a pas
vu ma montre d'or.



Northern Alberta Dairy Pool

10531 - 102e rue
Edmonton

Cartes D'AFFAIRES

Morin & Frères

Entrepreneurs en construction
Téléphone 28405
10127-113e rue Edmonton

Nichol Bros. Limited

Machinistes
Fondeurs de cuivre et de fer. Manu-
facture de machines à moulin à scie.
10103-95e rue Tél. 21861

Edmonton Rubber Stamp Co., Ltd.

Fabricants d'étampes en caoutchouc
et de sceaux
Téléphone 26927
10127-102e rue (3e étage) Edmonton

MacCosham Storage & Distributing Co. Ltd.

Emmagasinement et transport
Camions spéciaux pour meubles
Tél.: 28175 Edmonton

Hôtel Gateway

Téléphone — Bain — Eau courante
dans chaque chambre
10038-108ème rue Tél. 29441

Robert Croteau

Courtier, agent d'immobilier, assu-
rances de tous genres. Compatriotes,
nous sollicitons votre patronage.
Northgate Bldg., 10051 ave. Jasper
Tél.: bureau 25935; Rés. 84691

AVIS

ACHAT, VENTE et ECHANGE de tous
types de propriétés, pour toutes les pro-
vinces. Adressez-vous à l'agent d'im-
mobilier ALVIN SAMSON, Bureau A. 2,
est: rue King, app. 1, SHEPPARD
P.Q. C. 67, Tél. 3-1984; rés: 2033

C. R. FROST

Plomberie, chauffage, gaz
Téléphone 21838
10135-102ème rue — Edmonton

Edmonton Sheet Metal

J. P. Roy P. Philp
9310-11e ave, Edmonton—Tél 75517

A-1 Neon Sign Co.

Enseignes lumineuses au néon
vendues ou louées — Réparations
L.-P. L'Heureux, gérant
10217-96e rue. Tél. 24998, Edmonton

Capital Seeds Limited

Place du marché—Edmonton, Alta

Office Specialty Mfg. Co. LIMITED

10514 Ave Jasper
Tél.: 24908

J.-O. PILON

Assurances de tous genres
Tél. bureau: 24107 — Rés.: 24993
Edifice Wilkin — 10076 ave Jasper

L.-G. Ayotte

Comptabilité, rapports d'impôts (Lo-
come Tax), Assurances feu, automo-
bile.
Ste 6, édifice Institute Tél. 22913
10042-109e rue Tél.: 23636

Canadian Dental Laboratories

W. R. PETTIT
4 édifice Christie Grant—Tél. 28639
Edmonton, Alberta

Maheu Electric

Entrepreneur général en électricité
Réparations de moteur et d'accessoires
électriques. En ville et campagne
11222-96e rue, tél. 75183, Edmonton

La Parisienne Drug Store

Nous avons un bon choix de cartes de
souhaits françaises de toutes sortes
10533 avenue Jasper Edmonton

McKittrick, Jullion & Co.

COMPTABLES ET AUDITEURS
Edmonton, Redwater, Vegreville
Ste A-11641A Ave. Jasper, Edmonton

En utilisant les pastilles ELAMIN
MINERAL VITAMIN B12, vous obte-
ndrez un soulagement permanent
des douleurs de l'arthrite, des rhu-
matismes, des varices, des maux de
tête, des ulcères et de l'eczéma. Voyez
ou écrivez à F. C. Bell, 11004 - 95e
rue, Edmonton, Tél. 22774.

H. Milton Martin

MAISON FONDÉE EN 1908
Assurances de toutes sortes
Tél. 24344 721, édifice Tegler

Encouragez les annonceurs de La Survivance



Ici CHFA

Programmes spéciaux

Mercredi, 24 décembre

4h. p.m.—Airs de Noël
4h.30—Souhaits des Manitobains
5h.30—Légendes de Noël
6h.45—Nuit de Noël (Legal)
7h.—Cantiques de Noël (St-Joa-chim)
7h.45—Noël des gueux
8h.15—Chants de Noël (La Survivance)
9h.—Contes de Noël
9h.30—Noël chez nous
10h.—Noël à travers le monde
11h.30—Airs de Noël
12h.—Messe de Minuit (Immaculée Conception)
1h.-3h. a.m.—Réveillon de Noël

Judi, 25 décembre

8h.45 a.m.—Carillon Tour de la Paix
8h.45—Airs de Noël
11h.—Souhaits de la Reine
12h.30 p.m.—Voeux de nos chefs religieux et civils
1h.—Programmes spéciaux de Noël
4h.30—Noël des malades
5h.15—Noël d'Yvan l'Intrépide
5h.30—Légendes de Noël
7h.30—Noël aux mamans de chez nous
8h.30—Regards sur le passé
9h.—Feuilles au vent
9h.30—Noël au village
10h.10—Programmes spéciaux

Washington. — Lorsque Martin-P. Durkin, âgé de 58 ans, entrera en fonction le 20 janvier prochain comme secrétaire au Travail, il sera le 14e catholique à faire partie d'un cabinet prési-

dential. Il y a ceci de particulier qu'il ne fume pas, ne boit pas, ne jure pas et qu'il assiste à la messe tous les jours, même s'il est en voyage.

Embaumeur licencié



M. J. Camille Fontaine, d'Edmonton, vient de recevoir son diplôme comme embaumeur pour la province d'Alberta.

Fils de M. l'agronome J.-M. Fontaine, Camille naquit à Edmonton en 1929. Après ses études primaires à Saint-Paul, il fréquenta le Collège Saint-Jean et l'école Saint-Joseph où il obtint son diplôme d'école supérieure.

Après avoir travaillé quatre ans à titre d'apprenti embaumeur dans différents salons funéraires d'Edmonton, Vegreville et Calgary, il passait récemment ses examens avec succès.

M. Fontaine étudie aujourd'hui l'électricité, espérant pratiquer un jour ses deux occupations dans une de nos paroisses canadiennes-françaises de l'Alberta.

Nos vœux de succès l'accompagnent pour un avenir brillant.

Les "Témoins" ...

(suite de la page 1)

Les prédicateurs ordonnés se rendent de porte en porte pour répandre l'Evangile. Puisque souvent les gens n'ont pas le temps d'écouter des sermons, les prédicateurs leur remettent des tracts contenant des sermons.

Les Témoins, au lieu de construire une église et d'attendre que les gens s'y rendent, vont parmi le peuple. A Québec ils possèdent un immeuble où l'on enseigne publiquement la doctrine.

Me How a déclaré que d'après la ville de Québec, les Témoins, à cause de leurs croyances hétérodoxes, n'ont au-

cun droit conformément au statut sur la liberté du culte.

Au cours du premier procès dans la ville de Québec, a-t-il déclaré, deux des quatre théologiens appelés comme témoins par la ville ont exprimé l'idée que Saurer était un "hérétique".

"Ce que je trouve de plus semblable à cela, ce sont les procès du Moyen-Age contre les hérétiques", a déclaré Me How.

Tandis que Me How insiste pour prouver que les Témoins constituent une religion et qu'ils ont droit à la liberté de religion comme toutes les autres dénominations, Me Ernest Godbout, s'appuyant sur la propre littérature des Témoins, prouve que les Témoins ne constituent pas une religion.

Me Godbout ramène à deux les raisons pour lesquelles la ville de Québec a légiféré contre les colporteurs de Bibles et de tracts anti-religieux: les Témoins affirment eux-mêmes, dans leurs écrits, qu'ils ne constituent pas une religion — et leurs gestes sont incompatibles avec la paix et l'ordre.

La leçon de Noël

(par Bossuet)

Toutes les traditions païennes, toutes les coutumes profanes, ne pourront distraire l'homme de la leçon chrétienne de Noël: leçon de foi, d'espérance et de charité. Devant l'humble crèche, les plus grands orgueilleux se brisent tôt ou tard et saisissent la grandeur de l'humilité.

Cette leçon inspire la plupart des sermons de Noël, tels que celui-ci qu'entendit Louis XIV dans les splendeurs de Versailles.

Ce qui nous empêche d'aller au souverain bien, c'est l'illusion des biens apparents, c'est la folle et ridicule créance qui s'est répandue dans tous les esprits, que tout le bonheur de la vie consiste dans ces biens externes que nous appelons les honneurs, les richesses et les plaisirs. Etrange et pitoyable ignorance.

C'est pourquoi le Fils de Dieu vient au monde, comme un réformateur du genre humain, pour désabuser tous les hommes de leurs erreurs; et leur donner la vraie science des biens et des maux; et voici l'ordre qu'il y tient. Le monde a deux moyens d'abuser les hommes: il a d'abord le premier de fausses douceurs qui trompent notre crédulité trop lâche. Il est des hommes si délicats qu'ils ne peuvent vivre s'ils ne sont toujours dans la volupté, dans le luxe, dans l'abondance. Il en est d'autres qui vous diront: Je ne demande pas de grandes richesses, mais la pauvreté m'est insupportable; je n'envisage pas le crédit de ceux qui sont dans les grandes intrigues du monde, mais il est dur de demeurer dans l'obscurité; je me défendrai bien des plaisirs, mais je ne puis souffrir les douleurs. Le monde gagne les uns et les autres. Les autres. Tous deux s'écartent de la droite voie, et tous deux viennent à ce point, que celui-ci pour obtenir les plaisirs sans lesquels il s'imaginerait qu'il ne peut vivre, et l'autre, pour éviter les maux auxquels il croit qu'il ne pourra jamais supporter, s'engage entièrement dans l'amour du monde.

Et hoc vobis signum: c'est la crèche, c'est la misère, c'est la pauvreté de ce Dieu enfant, qui nous montrent qu'il n'est rien de plus méprisable que ce que les hommes admirent si fort.

Il semble n'être venu sur la terre que pour fouler aux pieds toute cette vaine pompe, et braver pour ainsi dire, par la pauvreté de sa crèche, notre faste ridicule et nos vanités extravagantes.

JOYEUX NOEL A TOUS NOS LECTEURS !



NOS VOEUX LES PLUS SINCERES POUR
LES FETES LES PLUS JOYEUSES

ROBERT CROTEAU
Courtier et Agent d'immeubles

Edifice Northgate Tél. 25935 10051 ave Jasper

A TOUS NOS ANCIENS CLIENTS
AINSI QU'A TOUS NOS
NOUVEAUX AMIS

Joyeux Noël ! Heureuse Année !

Dittrich
MEN'S SHOP
Smart Wear for Smart Men

10164 - 101ème rue

Téléphone 23536

Joyeux Noël

Bonne et Heureuse Année



NATIONAL HOME FURNITURE

CO. LTD.

Vis-à-vis du Nouvel Hôtel Macdonald

9936 Avenue Jasper

Edmonton, Alberta

Puisse cette fête de Noël apporter
une abondance de bonnes choses
à tous nos clients et amis

East End Service Station

Albert ST-ARNEAULT, prop.

Angle de la 96e rue et avenue Jasper - Edmonton

EATON'S

vous souhaite à tous

Un très Joyeux Noël

et une

Heureuse, Prospère Année



THE T. EATON CO.
WESTERN LIMITED
EDMONTON CANADA

A NOS NOMBREUX AMIS
NOUS SOUHAITONS
UN

Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année

W. W. ARCADE LIMITED

La quincaillerie la plus grande d'Edmonton

Angle de la 97ème rue et avenue Jasper - Edmonton, Alta.

SOUHAITS DE LA SAISON !

A nos nombreux amis et clients
de langue française.

Puissez-vous jouir avec toute votre famille
du plus joyeux des Noëls, et obtenir une
Nouvelle Année de prospérité.



"Votre compagnie de Gaz"

NORTHWESTERN UTILITIES LTD.

Dominion Bureau of Statistics
Prices Section
PRICE INDEXES OF SPECIFIED ITEMS
AND WAGE RATES, 1951

1935 - 1939 = 100	
(Retail prices unless otherwise noted)	
Wage Rates: General Average	195.1
Bread	192.8
Butter	223.6
Sugar, granulated	201.0
Beef, sirloin	402.6
Pork, fresh loin	285.2
Lamb	357.8
Eggs	213.1
Milk	179.2
Clothing	203.1
Coal	186.4
Gasoline	186.8
Farm machinery	201.7
Wheat, No. 1, Manitoba	234.8
Oats, No. 2 C.W.	274.6
Barley, No. 1, feed	292.7
Electricity for Domestic Service	457.3
(All Canada Average)	209.0
Lumber	267.6
General hardware	194.7
Paper: Newsprint	194.7
Tires	194.7
* Wholesale Price Index Numbers.	

In the
Family budget

only electricity

costs less than 1935-1939

The Same
D.B.S. REPORT SHOWS
Cost of
Electricity
in Alberta

For Domestic Use
Only 67.8
Compare This With the
ALL CANADA 92.7
and COST-OF-LIVING
191.1

Figures are from the latest
Dominion Bureau of
Statistics Report.



CALGARY POWER LTD.
SERVING ALBERTA

The Facts Speak
For Themselves !